

REPUBLICA DE CHILE
 PRESIDENCIA
 REGISTRO Y ARCHIVO

NR. 83/5803

A: 18 MAR 93

P.A.A. R.C.A. C.H.C.
 C.B.E. M.L.P.
 M.T.O. E.S.E.C.
 N.Z.C.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

En lo principal, hace uso del Derecho Constitucional de Petición en relación con la ~~materia que indica~~; En el primer otrosí, acompaña personería; En el segundo otrosí, se tenga presente.

ARCHIVO

Excmo. Señor Presidente de la República

Eladio Susaeta Saenz de San Pedro, Ingeniero Forestal, en mi calidad de Presidente de la asociación gremial "Corporación Chilena de la Madera A.G.", y en su representación, ambos domiciliados en esta ciudad, calle Agustinas 814, oficina 407, al Excmo. Señor Presidente de la República, respetuosamente expongo y solicito:

En la calidad que invisto y en ejercicio del derecho de petición que nuestra Constitución Política reconoce a toda persona, vengo en solicitar del Gobierno que S.E. preside, en su condición de órgano colegislador, que presente al Congreso Nacional un mensaje con el objeto de que se derogue el artículo 10 de la Ley No. 19.118, en virtud del cual se faculta a la Corporación Nacional Forestal para cobrar tarifas por las actuaciones e inspecciones que deba realizar en los casos que la mencionada disposición indica, y que, como consecuencia de ello, se deje sin efecto el Decreto Supremo No. 66, de 1992, del Ministerio de Agricultura, dictado en cumplimiento del citado precepto legal.

El fundamento de esta petición radica en la inconstitucionalidad del artículo 10 de la Ley No. 19.118, de acuerdo con las razones de hecho y de derecho que paso a exponer:

En el Diario Oficial de fecha 3 de Febrero de 1992, se publicó la Ley No. 19.118, que "otorga beneficios a los adquirentes de predios derivados de la Reforma Agraria y

1 modifica diversos cuerpos legales". Este cuerpo legal, en su
2 artículo 10, facultó a la Corporación Nacional Forestal para
3 "cobrar tarifas por las actuaciones e inspecciones que deba
4 realizar con motivo del pago de bonificaciones forestales o de
5 planes de manejo para tala o aprovechamiento de bosques".
6 Tales tarifas, según dispuso la señalada disposición, debían
7 fijarse por decreto supremo del Ministerio de Agricultura,
8 llevando, además, la firma del señor Ministro de
9 Hacienda.

10 En cumplimiento de la facultad indicada, a
11 través de Ministerio de Agricultura, se dictó el aludido
12 Decreto Supremo No. 66, firmado también por el señor Ministro
13 de Hacienda, en virtud del cual se fijaron las tarifas,
14 expresadas en valor de unidades de fomento por hectáreas, que
15 la Corporación Nacional Forestal quedaba autorizada a cobrar,
16 respecto de cada una de las actuaciones e inspecciones
17 relacionadas con la tramitación de las solicitudes de pago de
18 bonificaciones forestales o de aprobación de planes de manejo
19 para tala o aprovechamiento de bosques. El referido listado de
20 tarifas establece valores diferenciados según las distintas
21 zonas del país de que se trate y, para algunos casos, se
22 establecen ciertas exenciones.

23 Las tarifas mencionadas pretenden cubrir el
24 trabajo que significa para los profesionales de CONAF las
25 visitas a terreno, el estudio de antecedentes y elaboración de
26 informes de aprobación o rechazo de las solicitudes
27 relacionadas con el sector forestal, en circunstancias que se
28 trata de actuaciones e inspecciones que por mandato de la ley
29 está obligada a efectuar la mencionada Corporación, esto es,
30 corresponden a funciones administrativas, reguladoras y

1 fiscalizadoras, propias de los servicios públicos, en aras de
2 la consecución del bien común del Estado.

3 En efecto, si bien la Corporación Nacional
4 Forestal es un ente privado, distintos cuerpos legales le han
5 encargado funciones que son públicas, entre las que se
6 encuentran, precisamente, las actuaciones e inspecciones a
7 cuyo respecto se han fijado las "tarifas" por el Decreto
8 Supremo No. 66. Ello, por cuanto se trata de actuaciones e
9 inspecciones exigidas por la ley para que los particulares
10 puedan obtener los respectivos planes de manejo, demás
11 autorizaciones y beneficios, en el ejercicio de su actividad
12 económica forestal. Dicho en otras palabras, sin las
13 aprobaciones o visaciones que debe proporcionar CONAF, en
14 cuanto institución que desempeña funciones públicas, el
15 particular no puede desarrollar la actividad forestal ni puede
16 acogerse a los beneficios que para dicha actividad la ley
17 otorga.

18 Fundado en lo anterior, los cobros que ha
19 fijado el Decreto Supremo No. 66, de 1992, para las
20 actuaciones e inspecciones de CONAF, no constituyen, conforme
21 a su naturaleza, "tarifas" o "precios", sino en forma
22 inequívoca, se trata de "tributos". La diferencia entre uno y
23 otro, conforme al Derecho Tributario, es que las primeras,
24 esto es, las tarifas, corresponden al pago por venta de
25 servicios que hace una institución. Así ocurre, por ejemplo,
26 cuando a CONAF se le solicita una opinión o informe técnico
27 por parte de alguna persona o entidad, obligación que no le es
28 impuesta por la ley.

29 El "tributo", en cambio, corresponde a cargas u
30 obligaciones pecuniarias impuestas por la ley a fin de que el

1 Estado pueda cumplir sus fines propios, esto es, la función
2 administrativa, reguladora y fiscalizadora conducente al bien
3 común de la sociedad toda. A su vez, el "tributo" comprende
4 los tipos "impuestos", "tasas", "derechos" y "contribuciones".

5 Dado que las actuaciones de CONAF, respecto de
6 las cuales se han fijado las "tarifas" por el cuerpo
7 reglamentario tantas veces aludido, son en su esencia
8 funciones públicas encomendadas por ley, y no venta de
9 servicios, no resulta procedente fijar tarifas. Las funciones
10 públicas que competen al Estado y a sus órganos se financian
11 con los recursos generales de la Nación, los que provienen, en
12 general, de los tributos, cualquiera que sea su naturaleza. En
13 consecuencia, la Corporación Nacional Forestal, en lo que se
14 refiere a las funciones descritas precedentemente, debe
15 financiarse con los recursos que le asigne la Ley de
16 Presupuestos y no mediante el cobro de tarifas.

17 Por lo tanto, las tarifas de que se trata,
18 constituyen, en realidad, un tributo que no cumple, en cuanto
19 a su establecimiento, con las exigencias constitucionales. En
20 efecto, conforme al principio de "legalidad de los tributos",
21 consagrado por la Constitución Política, éstos sólo pueden
22 fijarse por la ley y nunca por decreto. Así lo dispone
23 expresamente el número 20 del artículo 19 de la Carta
24 Fundamental.

25 En directa relación con esta garantía
26 constitucional el artículo 62 del Texto Constitucional, que
27 encabeza las disposiciones regulatorias del proceso de
28 formación de las leyes, prescribe que corresponderá al
29 Presidente de la República la iniciativa exclusiva para: "10
30 Imponer, suprimir, reducir o condonar tributos...".

1 Complementariamente, dispone el artículo 61 de
2 la Constitución, que el Congreso Nacional no podrá autorizar
3 al Presidente de la República para dictar disposiciones con
4 fuerza de ley, tratándose de materias comprendidas en las
5 garantías constitucionales, como es el caso, de la igual
6 repartición de los tributos y el principio de legalidad
7 de los mismos que se infiere de la regulación de
8 dicha garantía.

9 Más aún, en cuanto al destino de los tributos,
10 el mismo No. 20 del artículo 19 de la Carta Fundamental
11 prescribe que "los tributos que se recauden, cualquiera sea su
12 naturaleza, ingresarán al patrimonio de la Nación y no podrán
13 estar afectos a un destino determinado". Todo ello, sin
14 perjuicio de las excepciones que la propia norma
15 constitucional establece y que no son aplicables en la
16 especie.

17 Conforme con lo expuesto precedentemente, el
18 artículo 10 de la Ley No. 19.118, no pudo, sin incurrir en un
19 vicio de inconstitucionalidad, autorizar al Ministerio de
20 Agricultura la fijación de tarifas mediante decreto supremo,
21 por actuaciones e inspecciones que debe realizar la CONAF,
22 cuando ellas corresponden a intervenciones a que está obligada
23 por ley, en tanto cumple funciones públicas. Ello importa, de
24 hecho, la fijación de "tributos" por decreto, y además, afecto
25 a un destino determinado, pues ingresa exclusivamente a las
26 arcas de la Corporación Nacional Forestal.

27 Siendo entonces el mandato del artículo 10 de
28 la Ley No. 19.118, inconstitucional, el Decreto Supremo No.
29 66, de 1992, del Ministerio de Agricultura, que fijó las
30 impropiedades llamadas "tarifas", porque en realidad son

1 "tributos", adolece también del mismo vicio de
2 inconstitucionalidad.

3 En razón de lo expuesto vengo, en la calidad
4 que invisto, en solicitar respetuosamente del Gobierno que
5 S.E. preside, en su condición de órgano colegislador, que
6 presente al Congreso Nacional una iniciativa de ley para
7 derogar el artículo 10 de la Ley No. 19.118, y que, además, en
8 su calidad de Jefe del Estado, deje sin efecto el Decreto
9 Supremo No. 66, de 1992, del Ministerio de Agricultura. En el
10 intertanto, también respetuosamente pido a S.E., que tenga
11 bien disponer se suspenda la aplicación del citado Decreto
12 Supremo No. 66, de 1992, mientras no se dicte el
13 correspondiente cuerpo legal derogatorio solicitado.

14 Asimismo, pido respetuosamente a S.E. disponer
15 se responda esta presentación, en el plazo que S.E. estime
16 prudente, dentro de los próximos treinta días, considerando la
17 gran preocupación que existe sobre esta materia entre los
18 asociados de la entidad que presido.

19 **POR TANTO,**

20 **AL EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA RUEGO:** que en
21 mérito de lo expuesto y de lo que disponen las normas
22 constitucionales citadas, se sirva acoger la petición materia
23 de esta presentación en los términos señalados.

24 **PRIMER OTROSI:** Acompaño a esta presentación mi personería para
25 actuar en representación de la Corporación Chilena de la
26 Madera A.G., que consta de la escritura pública de fecha 28 de
27 Octubre de 1992, otorgada ante el Notario de Santiago don
28 Eduardo Pinto Peralta, en relación con la estructura de
29 poderes de la Corporación, contenida en escritura pública de
30 fecha 31 de diciembre de 1986, otorgada en la Notaría de

1 Santiago de don Alvaro Bianchi Rosas.

2 SEGUNDO OTROSI: Hago presente a S.E. que la Corporación
3 Chilena de la Madera A.G., conforme se desprende del documento
4 que se acompaña, reúne a 268 asociados vinculados al area
5 forestal.

6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

A handwritten signature in black ink is written over a blue circular stamp. The stamp features a stylized tree in the center, with the text "CORMA" in bold capital letters below it. The outer ring of the stamp contains the text "CORPORACIÓN CHILENA DE LA MADERA" at the top and "CHILE PAIS FORESTAL" at the bottom.



1 ETH/lfm.-

2
3 REPERTORIO N° 1.054.-

4
5 ACTA

6
7
8 CORPORACION CHILENA DE LA MADERA A.G.

9
10
11 ACTA CONSEJO DIRECTIVO TRES/NOVENTA Y DOS

12
13
14
15
16 EN SANTIAGO DE CHILE, a veintiocho días de Octubre de mil
17 novecientos noventa y dos, ante mí, EDUARDO PINTO PERALTA,
18 Abogado, Notario Público, Titular de la Cuarta Notaría de
19 Santiago, con Oficio en ésta ciudad, calle Huérfanos
20 número mil trescientos cuarenta y tres, comparece don
21 IGNACIO GURRUCHAGA ANDRADE, chileno, soltero, abogado,
22 cédula nacional de identidad número siete millones tres
23 mil cuatrocientos cuarenta y seis guión ocho, domiciliado
24 en calle Teatinos número trescientos treinta y tres,
25 Cuarto Piso, Santiago, quien viene en reducir a escritura
26 el ACTA de la CORPORACION CHILENA DE LA MADERA A.G. que en
27 su parte pertinente es del siguiente tenor: "CORPORACION
28 CHILENA DE LA MADERA A.G.- ACTA CONSEJO DIRECTIVO TRES/
29 NOVENTA Y DOS.- En Santiago, a diecisiete de agosto de mil
30 novecientos noventa y dos, siendo las quince dieciséis horas,



se reúne en las oficinas de CORMA el Consejo Directivo de la Corporación, con la presencia de los señores: Eladio Susaeta S. de S.P., Fernando Raga C., Hernán Vergara de la S., Eustaquio Baztán B., Roberto Pera C., Marcelo Fourcade M., Eliodoro Matte L., Felipe Léniz M., Eduardo Hartwig I., Jorge Uribe S., Alejandro Pérez R., Eduardo Zañartu B., Roberto Izquierdo M., y Fernando Garrido G.- Se encuentra también presente el Gerente General de CORMA, señor Giamberto Bisso C., quién actúa como secretario de act. y transmite al Consejo las excusas de los señores consejeros ausentes en esta oportunidad.- Previo a dar inicio a la revisión de las materias contempladas en Tabla para la ocasión, el Consejo Directivo Nacional de CORMA, haciendo pleno uso de las facultades que le confiere la Asamblea General de Socios de la Institución, ratifica unánimemente la proposición hecha por el Comité Ejecutivo oportunamente, en el sentido de designar a contar de esta fecha y por el período de dos años, a don Eladio Susaeta Sáez de San Pedro como nuevo Presidente Nacional de la Corporación Chilena de la Madera A.G., quien sucede en este cargo a don Guillermo Güell Eyquem, el cual vió expirar el período de su mandato en fecha reciente.- De igual forma, se acuerda dejar expresa constancia en acta, del más profundo y sincero reconocimiento de la Institución hacia la persona de don Guillermo Güell E., quien, a través de una generosa y decidida entrega hacia la causa gremial y unas innegables dotes de liderazgo, supo conducir a CORMA hacia sitios protagónicos dentro del escenario nacional, proyectándola como una Institución fortalecida, con voz y presencia, que impone para su



1 mantención y acrecentamiento, un duro desafío al
2 nuevo equipo directivo que a partir de esta fecha
3 asume la conducción de la Corporación.- El señor
4 Susaeta, junto con asociarse al merecido homenaje
5 brindado a su antecesor en el cargo, transmite sus
6 particulares agradecimientos a la Institución por la
7 designación a él conferida, comprometiéndose a
8 entregar lo mejor de sí para posibilitar el logro
9 de una exitosa gestión gremial por parte del
10 directorio que encabeza.- No habiendo otro punto
11 que tratar se levanta la sesión las diecisiete
12 horas.- Firmado por Giamberto Bisso Capurro,
13 Secretario y Eladio Susaeta S., Presidente".-
14 CONFORME con su original que el Notario que
15 autoriza ha tenido a la vista.- En comprobante y
16 previa lectura firma el compareciente.- Se dá
17 copia.- Doy fé.-

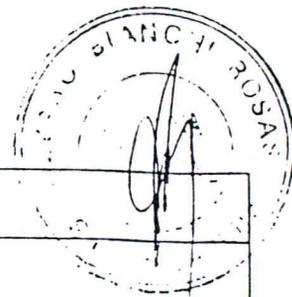
18
19
20
21
22
23
24

25 FIRMADO Y TESTIFICADO EN LA PRESENTE QUE ES
26 EL ORIGINAL DE SU ORIGINAL Y
27 QUE SE HAN HECHO EN... COPIAS

28 SANTIAGO 30 OCT 42

29 EDUARDO PINTO PERALTA
30 NOTARIO PUBLICO





1 ag.- REPERTORIO NUMERO 5.722.-

2

3

P O D E R E S

4

5

CORPORACION CHILENA DE LA MADERA A.G.

6

7

A

8

9

LUKSIC CRAIG, GUILLERMO Y OTROS

10

11

12 EN SANTIAGO DE CHILE, a treinta y uno de

13 Diciembre de mil novecientos ochenta y seis, ante mí, ALVARO

14 BIANCHI ROSAS, abogado, Notario Público titular de la Undé-

15 cima Notaría de Santiago, con Oficio en calle Huérfanos nú-

16 mero mil doscientos cincuenta y siete, comparece: Don IGNACIO

17 GURRUCHAGA ANDRADE, chileno, soltero, abogado, domiciliado en

18 Teatinos número trescientos treinta y tres, cédula de identi-

19 dad número siete millones tres mil cuatrocientos cuarenta y

20 seis - ocho del Gabinete de Santiago; mayor de edad, quien

21 acreditó su identidad con la cédula indicada y expone: Que debidamente fa-

22 cultado viene en reducir a escritura pública partes pertinentes de la si-

23 guiente acta: "CORPORACION CHILENA DE LA MADERA A.G.- ACTA PRIMERA REUNION

24 DE CONSEJO - Diecisiete de Noviembre de mil novecientos ochenta y seis. En

25 Santiago, a diecisiete de noviembre de mil novecientos ochen-

26 ta y seis, siendo las diez horas veinticinco minutos, se reu-

27 ne el Consejo de la Corporación, con la asistencia de los -

28 Consejeros señores: Guillermo Luksic C., Rolando Garrido P.,

29 Ricardo González F., Carlos Vargas V., Alejandro Sáenz Ll.,

30 Hernán Vergara de la Sotta, Guillermo Güell E., Manfred Ma-

1 ver W., Eduardo Zañartu B., señora Viviana Fourcade M. Asis-
2 ten también el Gerente, señor Mario Ramirez A. y el abogado
3 de la Corporación, señor Ignacio Gurruchaga A.- Excusan su
4 inasistencia los Consejeros señores: Antonio Tuset J., Elio-
5 doro Matte L. y Karl Reichmann S.- Tres.- ESTRUCTORA DE PO-
6 DERES.- Indica el señor Gerente que, conforme la legislación
7 vigente y los Estatutos de la Corporación, el Consejo es el
8 ente administrador de la Corporación y, en tal calidad, debe
9 otorgar los poderes suficientes a quienes deben ejecutar la
10 administración de CORMA.- Agrega que el avance orgánico y el
11 desarrollo de la Corporación, hace conveniente reordenar -
12 los poderes otorgados a la fecha, para cuyo efecto formula
13 las correspondientes proposiciones.- El Consejo, en atención
14 a lo expuesto por el señor Gerente, por unanimidad, a su
15 aprobación a la siguiente estructura de poderes: Poder General
16 de Administración.- Este poder corresponderá al señor Presi-
17 dente de la Corporación quien, sin perjuicio de las atribu-
18 ciones que en tal calidad le pertenecen, tendrá amplias fa-
19 cultades para realizar todos los trámites y diligencias re-
20 lacionadas con la administración de la Corporación y, par-
21 ticularmente, las siguientes: a) Actuando individualmente
22 representará a la CORMA con las siguientes atribuciones y
23 facultades: Representar a la Corporación ante toda clase de
24 autoridades políticas o administrativas y en general ante
25 toda persona de derecho público o privado o instituciones -
26 fiscales o semifiscales, de administración autónoma, de pre-
27 visión , organismos dependientes del Estado o de las Munici-
28 palidades o de servicios que formen parte de ellos, sin nin-
29 guna excepción, con toda clase de presentaciones, sollicitu-
30 des, declaraciones y/o desistirse de ellas; cobrar y perci-



1 bir judicial o extrajudicialmente todo cuanto se adeudare a
2 ella, a cualquier título que sea por cualesquiera persona na-
3 tural o jurídica, de derecho público, incluso el Fisco, ser-
4 vicios o instituciones fiscales o semifiscales o de adminis-
5 tración autónoma, etcétera, ya sea en dinero o en otra clase
6 de bienes corporales o incorporales, valores mobiliarios, et-
7 cétera. Celebrar contratos de trabajo colectivos e individua-
8 les, contratar trabajadores, acordar las condiciones de cada
9 contrato, y poner término o solicitar la terminación de sus
10 contratos; contratar servicios profesionales o técnicos y po-
11 ner término a los mismos; celebrar contratos de seguros, pu-
12 diendo acordar primas, fijar riesgos, estipular plazos y de-
13 más condiciones; endosar y cancelar pólizas; aprobar e impug-
14 nar liquidaciones de siniestros; etcétera; inscribir propie-
15 dad intelectual e industrial, nombres comerciales y modelos
16 industriales; entregar y retirar a y de las oficinas de co-
17 rreos, telégrafos, aduanas, empresas de transporte terrestre,
18 marítimo o aéreo, toda clase de correspondencia certificada
19 o no, giros, reembolsos, cargos, encomiendas, mercaderías,
20 piezas postales, etcétera, dirigidas o consignadas a la Cor-
21 poración o remitidas por ellas. El mandatario podrá delegar
22 estas facultades en todo o en parte en terceras personas y
23 otorgar poderes especiales delegables o no y revocar dichas
24 facultades y poderes.- b) Actuando en conjunto con el Vice-
25 presidente de la Corporación o con el Gerente de la Corpora-
26 ción, a quienes se les otorga en tal condición poder para -
27 ello, representará a la Corporación con las siguientes atribucio-
28 nes y facultades: Celebrar contratos de comodato, de mutuos,
29 de depósitos, de transacción, de cambio, de agencia, de comi-
30 sión, de correduría, de representación; ejecutar y renunciar

1 acciones como la de nulidad, rescisión, resolución; aceptar
2 la renuncia de acciones y derechos, invertir los fondos so-
3 ciales; comprar, vender, permutar, celebrar contratos de pro-
4 mesa y, en general, adquirir y enajenar a cualquier título
5 toda clase de bienes corporales muebles; aceptar prendas, u
6 otras cauciones personales; dar y tomar en arrendamiento, -
7 leasing, administración o concesión, toda clase de bienes cor-
8 porales muebles; rescindir, resolver, resciliar, revocar, de-
9 jar sin efecto, poner término, solicitar la terminación de
10 actos y contratos; exigir rendiciones de cuentas, aprobarlas
11 u objetarlas; novar, remitir, compensar obligaciones; conve-
12 nir, aceptar y pactar estimaciones de perjuicios, cláusulas
13 penales y multas. Podrán asimismo, solicitar y contratar prés-
14 tamos, sea como créditos documentarios, créditos en cuentas
15 corrientes especiales, avances contra aceptación, sobregi-
16 ros, líneas de crédito, en moneda nacional o extranjera; a-
17 cordar las condiciones de reajustabilidad, intereses y pla-
18 zos, acordar formas de pago, para estos efectos podrá girar,
19 suscribir, aceptar, reaceptar, renovar, prorrogar, endosar en
20 cualquier forma cheques, letras de cambio, pagarés, libranzas,
21 vales y demás documentos mercantiles o bancarios, sean nomina-
22 tivos, a la orden o al portador, en moneda nacional o extran-
23 jera; firmar y suscribir las correspondientes escrituras -
24 públicas o privadas del crédito; firmar y suscribir recibos,
25 finiquitos y cancelaciones y en general, suscribir, otorgar,
26 firmar, extender, modificar y refrendar toda clase de docu-
27 mentos públicos o privados; operar con amplias facultades den-
28 tro del mercado de capitales, pudiendo comprar, vender y
29 negociar en cualquier forma pagarés, debentures, bonos y o-
30 tros valores mobiliarios, letras de cambio, efectos de comer



1 cio a excepción de la compra y venta de acciones de sociedad
2 des anónimas, pudiendo firmar todos los documentos que sean
3 necesarios para llevar a cabo estas operaciones, fijando los
4 precios y condiciones de las mismas; todo ante cualquier ban-
5 co o institución financiera, público o privado, de crédito
6 y/o de fomento en general, ante cualquier persona natural o
7 jurídica, de derecho privado o público. El poderdatario, ac-
8 tuando en la forma conjunta señalada, podrá delegar total o
9 parcialmente estas facultades en terceras personas, fijando
10 en cada caso las condiciones de la delegación y revocarlas
11 cuando estime conveniente. c) Actuando necesariamente en for-
12 ma conjunta con el Vicepresidente de la Corporación, y previo
13 acuerdo de Asamblea Extraordinaria de Socios, podrá comprar,
14 vender o hipotecar Bienes Raíces para o de la Corporación.-
15 En el ejercicio de estas facultades el mandatario deberá
16 anteponer a su firma el nombre de la Corporación.- Poder de
17 Administración. Este poder corresponderá al señor Gerente
18 de la Corporación quien, sin perjuicio de las atribuciones que
19 en tal calidad le pertenecen, podrá actuando individualmente
20 representar a la Corporación con las siguientes facultades
21 y atribuciones: Representar a la Corporación ante toda clase
22 de autoridades políticas o administrativas y en general ante
23 toda persona de derecho público o privado o instituciones -
24 fiscales o semifiscales, de administración autónoma, de pre-
25 visión, organismos dependientes del Estado o de las Municipa-
26 lidades o de servicios que formen parte de ellos, sin ninguna
27 excepción, con toda clase de presentaciones, solicitudes,
28 declaraciones y/o desistirse de ellas; cobrar y percibir ju-
29 dicial o extrajudicialmente todo cuanto se adeudare a ella,
30 a cualquier título que sea por cualesquiera persona natural

o jurídica, de derecho público, incluso el Fisco, servicios o
1 instituciones fiscales o semifiscales o de administración au
2 tónoma, etcétera, ya sea en dinero o en otra clase de bienes
3 corporales o incorporeales, valores mobiliarios, etcétera. -
4 Celebrar contratos de trabajo colectivos e individuales, con
5 tratar trabajadores, acordar las condiciones de cada contra
6 to, y poner término o solicitar la terminación de sus contra
7 tos; contratar servicios profesionales o técnicos y poner
8 término a los mismos; celebrar contratos de seguros, pudiendo
9 acordar primas, fijar riesgos, estipular plazos y demás con
10 diciones; endosar y cancelar pólizas; aprobar e impugnar li
11 quidaciones de siniestros; etcétera; inscribir propiedad in
12 telectual e industrial, nombres comerciales y modelos indus
13 triales; entregar y retirar a y de las oficinas de correo,
14 telégrafos, aduanas, empresas de transporte terrestre, marí
15 timo o aéreo, toda clase de correspondencia certificada o no,
16 giros, reembolsos, cargos, encomiendas, mercaderías, piezas
17 postales, etcétera, dirigidas o consignadas a la Corporación
18 o remitidas por ellas. El mandatario podrá delegar estas fa
19 cultades en todo o en parte en terceras personas y otorgar
20 poderes especiales delegables o no y revocar dichas facul
21 tades y poderes.- En el ejercicio de estas facultades el man
22 datario deberá anteponer a su firma el nombre de la Corpora
23 ción.- Poder Bancario. Representarán a la Corporación, con
24 amplias facultades bancarias, el Presidente, el Vicepresi
25 dente, el Tesorero y el Gerente, quienes actuando necesaria
26 mente en conjunto dos cualesquiera de ellos podrán: Contra
27 tar, abrir, administrar y cerrar cuentas corrientes banca
28 rias, de depósito, de crédito y especiales, girar, sobregi
29 rar, y depositar en ellas; hacer y retirar depósitos a la -
30



1 ~~vista o a plazo; girar, revalidar, cobrar, protestar, cance-~~
2 ~~lar y endosar cheques; reconocer e impugnar saldos; retirar~~
3 ~~talonarios de cheques y firmar los correspondientes recibos;~~
4 ~~abrir y cerrar cuentas en custodia, hacer depósitos en ellas~~
5 ~~y retirar bienes de las mismas; girar toda clase de dineros~~
6 ~~y bienes depositados a nombre de la Corporación y sobre los~~
7 ~~créditos y sobregiros que se le hayan concedido; tomar, gi-~~
8 ~~rar, suscribir, aceptar y endosar en cualquier forma, cobran~~
9 ~~za, en garantía y sin restricciones, girar, reacceptar, pro-~~
10 ~~rrogar, cancelar, descontar y protestar letras de cambio, pa~~
11 ~~garés y cualquier otro documento negociable, o título de cré~~
12 ~~dito, firmar y suscribir recibos, finiquitos y cancelaciones.~~
13 En el ejercicio de estas facultades los mandatarios deberán
14 anteponer a su firma el nombre de la Corporación.- Poder Ju-
15 dicial. Se confiere Poder Judicial amplio al Gerente y al
16 Fiscal de la Corporación para que, actuando cualesquiera de
17 ellos en forma indistinta e individual, representen a la Cor-
18 poración en todo juicio o litigio de cualquier clase y natu-
19 raleza que sea y que actualmente tenga pendiente o le ocurra
20 en lo sucesivo. En el desempeño del poder el mandatario po-
21 drá representar a la CORPORACION CHILENA DE LA MADERA ASOCIA
22 CION GREMIAL en todos los juicios o gestiones en que tenga
23 interés actualmente o lo tuviera en lo sucesivo, ante cual-
24 quier tribunal de orden judicial, de cualquier naturaleza,
25 jurisdicción y competencia; de compromiso o administrativo,
26 y en juicios o litigios de cualquier naturaleza, sean civi-
27 les, laborales, penales u otros, sea que la CORPORACION CHI-
28 LENA DE LA MADERA ASOCIACION GREMIAL intervenga como deman-
29 dante, querellante o denunciante, tercerista, coadyuvante o
30 excluyente o a cualquier otro título en cualquier otra forma,

1 hasta la completa ejecución de la sentencia. El mandatario
2 tendrá las facultades de ambos incisos del Artículo Séptimo
3 del Código de Procedimiento Civil, y, especialmente, las de
4 demandar, iniciar cualquier otra especie de gestión judicial,
5 sean de jurisdicción voluntaria o contenciosa, reconvenir,
6 contestar demandas y reconvencciones, desistirse en primera
7 instancia de la acción deducida, aceptar la demanda contra-
8 ria previo emplazamiento personal a la CORPORACION CHILENA
9 DE LA MADERA ASOCIACION GREMIAL, renunciar a los recursos o
10 los términos legales, transigir, comprometer, otorgar a los
11 árbitros facultades de arbitradores, aprobar convenios y per-
12 cibir, pudiendo nombrar abogados patrocinantes y apoderados
13 con todas las facultades antes conferidas, y delegar este
14 poder y reasumir cuantas veces lo estime conveniente. Subro-
15 gancia del Presidente. En los eventos de ausencia o impe-
16 dimento del Presidente, y sin que sea necesario acreditar
17 dichas ausencias o impedimentos ante terceros, el Presiden-
18 te será subrogado por el Vicepresidente. Al momento en que
19 el subrogante actúe como Presidente tendrá todas las facul-
20 tades legales, reglamentarias y estatutarias y de poderes
21 que corresponden y han sido conferidas al Presidente, todas
22 las cuales deben entenderse reproducidas en esta parte y de
23 las que quedará el subrogante expresamente investido al mo-
24 mento de actuar como Presidente.- Ratificación de Cargos.
25 Para la adecuada función interna y el ejercicio de las fa-
26 cultades que se asignan en la estructura de poderes que se
27 ha aprobado en la presente sesión, el Consejo acuerda rati-
28 ficar expresamente las siguientes designaciones: a) En el
29 cargo de Presidente de CORMA, don Guillermo Luksic Craig.
30 b) En el cargo de Vicepresidente de CORMA, don Carlos Var-

1 gas Valdivia. c) En el cargo de Tesorero de CORMA, don Hernán
2 Vergara de la Sotta, d) En el cargo de Gerente de CORMA, don
3 Mario Ramírez Atria. e) En el cargo de Subgerente de CORMA,
4 don Américo Pesce Gutiérrez. f) En el cargo de Fiscal de COR-
5 MA, don Ignacio Gurruchaga Andrade.- Todas estas personas de-
6 ben entenderse investidas de las atribuciones y facultades
7 conferidas en la estructura de poderes de la Corporación, en
8 todas aquellas partes en que se haga mención a los diferen-
9 tes cargos.- Revocación y Ratificación de Poderes. El señor
10 Presidente expone que en atención a la nueva estructura de
11 poderes acordada para la Corporación, es necesario proceder
12 a la revocación de aquellos que fueron conferidos con ante-
13 rioridad a la presente sesión, con el objeto de coordinar
14 la aplicación de la nueva estructura.- El Consejo, atendido
15 lo señalado por el Presidente, acordó revocar los poderes
16 conferidos en sesión ordinaria de directorio de fecha doce
17 de Junio de mil novecientos ochenta y cinco a don Mario Ra-
18 mírez Atria, cuya Acta fue reducida a escritura pública el
19 dieciseis de Julio de mil novecientos ochenta y cinco en la
20 Notaría de don Juan Ricardo San Martín Urrejola. Asimismo, y
21 en atención a que los poderes especiales conferidos a don Pe-
22 dro Schlack Harnecker, Herman Rosen Brito, Germán Tamm Jen-
23 sen y Emilio Uribe Coloma, por escritura pública de diecinue-
24 ve de Agosto de mil novecientos ochenta y seis de la Notaría
25 Bianchi; a don Gonzalo Estevez Tascón, Eduardo Morales Ver-
26 dugo, Erwin Rosner Hellring y José Tomás González Toro, por
27 escritura pública de diez de Julio de mil novecientos ochen-
28 ta y seis de la Notaría Bianchi; a don Marcelo Fourcade Mago-
29 fke, Leonardo García Sabugal y Emilio Guerra Bugueño, por es-
30 critura pública de veinticuatro de Junio de mil novecientos

1 ochenta y seis de la Notaría Bianchi, se conforman con la -
2 actual estructura de poderes, el Consejo acuerda ratificar-
3 los íntegramente.- Siete.- REDUCCION A ESCRITURA PUBLICA.
4 El Consejo acuerda facultar al Fiscal de la Corporación, abo-
5 gado señor Ignacio Gurruchaga Andrade para que reduzca la
6 presente Acta a escritura pública, total o parcialmente, sin
7 esperar aprobación de ella en una próxima sesión. No habien-
8 do otros puntos que tratar, se levanta la reunión a las -
9 once horas veinte minutos.- Firma: M.Ramírez A. Secretario.
10 Guillermo Luksic C. Presidente".- Conforme.- En comprobante
11 y previa lectura firma.- Se deja constancia que la presente
12 escritura consta de cinco fojas escritas a máquina, todas
13 por su anverso y reverso.- Se da copia.- Doy fe.- I.GURRU-
14 CHAGA A.- RUT: 7.003.446-8.- A.BIANCHI R.- Notario Público.-

15
16
17 CONFORME CON SU ORIGINAL.- Santiago, dieciseis de Enero de
18 mil novecientos ochenta y siete.-



16-03-93

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
** AFODER LTDA. ALEX ZILLER B.	GERENTE	COCHRANE 586 - OF. 1		294780			OSORNO	X
** AFOMAD BIOBIG GUALPEN A.G. ALFREDO TORRES R. HERMAN ROSEN B.	PRESIDENTE	LINCOYAN 353 LINCOYAN 353	CASILLA 224 CASILLA 224	235001 235001			CONCEPCION CONCEPCION	VIII VIII
** AGENCIAS MARITIMAS BROOM AUSTRAL Y CIA. LTDA. FERNANDO DRELLANA N.	GERENTE	ANGELMO 1670 - 2° PISO	CLASIFICADOR 82	255421		270095 BROOM CK 255521	PTO MONTT	X
** AGRICOLA DE LA PEÑA Y PICASSO LTDA. JUAN PICASSO N.	GERENTE	MANUEL MONTT 220		210138 - 210623		213668	TEMUCO	IX
** AGRICOLA GAN. Y FORESTAL COVADONGA LTDA. GREGORIO SANTOS G.	GERENTE	GENERAL CRUZ 702 - OF. 3		234228			TEMUCO	IX
** AGRICOLA Y FORESTAL ALIHUEN LTDA. BERARDO LUDWIG SCH.	GERENTE	LETELIER 236 - 3er. PISO - OF. 305	CASILLA 88	215239			VALDIVIA	X
** AGRICOLA Y FORESTAL CAUTIN LTDA. VLADIMIR RODRIGUEZ M.	GERENTE	AVDA. MANUEL RECARBAREN 03480	CASILLA 557	234416			TEMUCO	IX
** AGRICOLA Y FORESTAL FLOR DEL LAGO S.A. CRISTIAN WAGNER M.	GERENTE GENERAL	FRANCISCO BILBAO 836	CASILLA 110 A	411314 - 411302			VILLARRICA	IX
** AGRICOLA Y FORESTAL LAS RAICES LTDA. - AGRIFOR FERNANDO ROMERO G.	GERENTE GENERAL	ARTURO PRAT 780 - OF. 304		213852		367007 PBUTR CK	TEMUCO	IX
** AGRICOLA Y FORESTAL LOS BOLDOS LTDA. LEONARDO GARCIA S.	GERENTE	MANUEL MONTT 850 - OF. 503	CASILLA 912	221727-212027-220066			TEMUCO	IX
** AGRICOLA Y FORESTAL PINAR DEL RIO LTDA. MARCELO BENITO T.	GERENTE	GUIDO BECK DE RAMBERG 854		211185 - 211734			TEMUCO	IX
** AGROINDUSTRIAL HUALLILEMU S.A. JOAQUIN MURGOZ A.	GERENTE GENERAL	AVDA. L. BDO. O'HIGGINS 1316 - OF.61 SANTIAGO CENTRO		6980920- 6723208		698839	SANTIAGO	RM
** AGROSUIZA		LAGOS 762 TRAIQUEN	CASILLA 31	861922		045-86 TRAIQUEN 1440		IX
** ALBERTO INNOCENTI Y CIA. LTDA. ALBERTO INNOCENTI T. ALEX GAJARDO S. HUGO GAJARDO S.	GERENTE GENERAL GERENTE DE ADMINISTRACION Y FINANZAS GERENTE DE OPERACIONES	SALAS 1343 SALAS 1343 SALAS 1343	CASILLA 883 CASILLA 883 CASILLA 883	238304 - 238303 238304 - 238303 238304 - 238303		237487 237487	CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION	VIII VIII VIII

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
** ALEJANDRO RIZILE JAMADE Y OTRO ALEJANDRO RIZILE J.	GERENTE	AVDA. RECABARREN 2851		250089		250089	TEMUCO	IX
** ANCONETANNI D., ALDO FRANCO - MAOTERRA		AVDA. JORGE ALESSANDRI 400		236502			CONCEPCION	VIII
** ANDRES PIRAZZOLLI Y CIA. LTDA. ALBERTO PIRAZZOLLI L. ANDRES PIRAZZOLLI L. ANDRES PIRAZZOLLI R.	GERENTE OPERACIONES GERENTE OPERACIONES GERENTE GENERAL	ALMIRANTE MONTE 472 SANTIAGO CENTRO ALMIRANTE MONTE 472 SANTIAGO CENTRO ALMIRANTE MONTE 472 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 1227 CASILLA 1227 CASILLA 1227	391158 - 391159 391158 - 391159 391158 - 391159	242474 TAPCO CL 242474 TAPCO CL 242474 TAPCO CL	397456 SANTIAGO 397456 SANTIAGO 639 SANTIAGO		RM RM RM
ROBERTO PIRAZZOLLI L.	GERENTE OPERACIONES	ALMIRANTE MONTE 472	CASILLA 1777	230960	260292 TEL APCO	230960	CONCEPCION	VIII
** ARANEDA O., LUIS E.		LAUTARO 1639		373885 (CASA)			CONCEPCION	VIII
** ARAUCARIA S.A. (EX FORESTAL PEHUEU) EUSTAGUIO BAZTAN B.	GERENTE GENERAL	MONEDA 920 - OF. 601 SANTIAGO CENTRO		6986352		672743 SANTIAGO 7		RM
LUIS SAENZ H.	GERENTE PRODUCCION	MONEDA 920 - OF. 601 SANTIAGO CENTRO		6986352		672743 SANTIAGO 7		RM
RANON HORMAZABAL C.	CONTADOR GENERAL	MONEDA 920 - OF. 601 SANTIAGO CENTRO		6986352		672743 SANTIAGO 7		RM
** ARRAZOLA V., RAUL		HERNANDO DE AGUIRRE 720 - DEPTO.93 PROVIDENCIA		2328058			SANTIAGO	RM
** ASEMAO LTDA. RODRIGO ALCAZAR G.	GERENTE GENERAL	A. FUCHLOCHER S/N*	CASILLA 1028	235679			OSORNO	X
** ASERRADERO E IMPREGNADORA VALDIVIA LTDA. - ASEVAL ARNOLDO MICHAELIS C. SERGIO CORVALAN	VICEPRESIDENTE ADMINISTRADOR	CHUMPULLO S/N* CHUMPULLO S/N*	CASILLA 7 D CASILLA 7 D	214529 214529	271037 ASEVAL 211037 ASEV CL		VALDIVIA VALDIVIA	X X
** ASERRADEROS ARAGON S.A. CARLOS DUCOMMUN S.	ADMINISTRADOR	CHUMPULLO S/N	CASILLA 40 A	217988			VALDIVIA	X
** ASERRADEROS CEMENTOS BIO BIO LTDA. ALLAN LOMAS R.	GERENTE OPERACIONES	CAMINO A CORONEL KM. 11	CASILLA 24 C	371726	260127 MABIO CL	374234	CONCEPCION	VIII
** ASERRADEROS COPIHUE S.A. ALBERTO RUBINSTEIN V.	GERENTE ADM. Y FINANZAS DIRECTOR	AVDA. 11 SEPTIEMBRE 2155 TORRE C 14* P PROVIDENCIA AVDA. 11 SEPTIEMBRE 2155 TORRE C 14* P PROVIDENCIA		2311831 - 2326681 2311831 - 2326681	340655 ASCOP CK 340655 ASCOP CK	231190 SANTIAGO 3		RM RM
DAVID TURNER T.	PRESIDENTE DIRECTORIO	AVDA. 11 SEPTIEMBRE 2155 TORRE C 14* P PROVIDENCIA		2311831 - 2326681	340655 ASCOP CK	231190 SANTIAGO 3		RM

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
RITA GOTTLIEB B.	GERENTE	SANTA ROSA 3260 SAN MIGUEL		5566569 - 5513514		556656	SANTIAGO	RM
SCHAFÉ GOTTLIEB G.	SOCIO	SANTA ROSA 3260 SANTIAGO CENTRO		5566569 - 5513514		556656	SANTIAGO	RM
** BARRACA LAS QUILAS LTDA. ABEL SERGIO VARAS F. EDUARDO FUENTES T. FERNANDO ANTONIO URRÁ S.	GERENTE JEFE PRODUCCION ADMINISTRADOR	LAS QUILAS 1687 LAS QUILAS 1687 LAS QUILAS 1687	CASILLA 351 CASILLA 351 CASILLA 351	210457 - 211045 250258 - 210457 211045 - 250258			TEMUCO TEMUCO TEMUCO	IX IX IX
** BENAVENTE A., MAURICIO		LAS HERAS 825		238761			CONCEPCION	VIII
** BENAVENTE C., LUIS A.		EL COMENDADOR 2992 LONGO NORTE		235913			CONCEPCION	VIII
** BERNATH D., ERNESTO		FATIMA 1358 LA CONDES	CASILLA 19038 C.19	5575760 - 2183646			SANTIAGO	RM
** BIGGEMANN M., RICARDO		GROMPELLO 1470					CONCEPCION	VIII
** BOCAZ L., ORLANDO		AVDA. COLLIN 853	CASILLA 935				CHILLAN	VIII
** BOCAZ L., PEDRO		AVDA. COLLIN 735	CASILLA 14				CHILLAN	VIII
** BOMBIN J., ROMILIO		HENDAYA 63 - DEPTO. 122 LAS CONDES	CASILLA 17 C.12				SANTIAGO	RM
** BOSQUES ARAUCO S.A. JORGE ORTEGA S.	GERENTE	LOS HORCONES 9/N, ARAUCO	CASILLA 147 ARAUCO	571941		046/57	ARAUCO	VIII
** BRUNO FRINDT P. Y CIA. BRUNO FRINDT P.	GERENTE GENERAL	MANUEL RODRIGUEZ 1015	CASILLA 34 D	212510	367035	231092	TEMUCO	IX
** C.M.P.C. INTERNACIONAL LTDA. JAVIER KALTHWASSER	SUBGERENTE OPERACIONES	AGUSTINAS 1357 - 10° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 307 V C.C.	6981941 - 6710043	340482 CELPA	698217	SANTIAGO	RM
JUAN GUILLERMO CONTRERAS	GERENTE DE ESTUDIOS	AGUSTINAS 1357 - 10° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 307 V C.C.	6981941 - 6710043	340482 CELPA	698217	SANTIAGO	RM
LUIS ENRI F.	GERENTE DE PRODUCTOS	AGUSTINAS 1357 - 10° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 307 V C.C.	6981941 - 6710043	340482 CELPA	698217	SANTIAGO	RM
RAFAEL CAMPINO	GERENTE MADERAS	AGUSTINAS 1357 - 10° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 307 V C.C.	6981941 - 6710043	340482 CELPA	698217	SANTIAGO	RM
RICARDO CORTES-MONROY L.	GERENTE ASIA Y SUDAMERICA	AGUSTINAS 1357 - 10° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 307 V C.C.	6710043 - 6981941	340482 CELPA	698217	SANTIAGO	RM

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
SERGIO COLVIN T.	GERENTE GENERAL	AGUSTINAS 1357 - 10° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 307 V C.C.	6981941 - 6710043	340482 CELPA	9 698217	SANTIAGO	RM
** C.M.P.C. S.A.	SUPERINTENDENTE	PUENTE ALTO	CASILLA 23				SANTIAGO	RM
ALEJANDRO DUMAY	SECRETARIO GENERAL	AGUSTINAS 1343 - 3er. PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711959	SANTIAGO	RM
ANDRES INFANTE T.	FISCAL	AGUSTINAS 1343 - 3er. PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711959	SANTIAGO	RM
ARTURO MACKENNA I.	GERENTE AREA PAPELES	AGUSTINAS 1343 - 3er. PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711959	SANTIAGO	RM
CRISTIAN EYZAGUIRRE J.	GERENTE GENERAL	AGUSTINAS 1343 - 3er. PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711957	SANTIAGO	RM
ELIODORO MATTE L.	GERENTE FINANZAS	AGUSTINAS 1343 - 3er. PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711959	SANTIAGO	RM
FERNANDO RIOSEDO SCH.	VICEPRESIDENTE	AGUSTINAS 1343 - 3er. PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711959	SANTIAGO	RM
SONZALO PAROT P.	GERENTE AREA CELULOSA	AGUSTINAS 1343 - 3er. PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711959	SANTIAGO	RM
JORGE ARAYA D.	GERENTE ESTUDIOS	AGUSTINAS 1343 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711959	SANTIAGO	RM
JORGE DIAZ A.	GERENTE ADM. Y PERSONAL	AGUSTINAS 1343 - 3er. PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711959	SANTIAGO	RM
PATRICIO LOPEZ-HUICI C.	JEFE CONTABILIDAD GERENCIA	AGUSTINAS 1343 - 3er. PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711959	SANTIAGO	RM
	ASESOR	AGUSTINAS 1343 - 3er. PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297 C.C.	6981941	240530 PAPEL CL	711959	SANTIAGO	RM
	SUPERINTENDENTE		CASILLA 455				CHILLAN	VIII
	ADMINISTRADOR	CARRETERA PANAMERICANA S/N					CHILLAN	VIII
** CABILDO S.A.	GERENTE GENERAL	HACIENDA RUPANCO	CASILLA 13 - 0	235861-236353		064-23	OSORNO	X
ANTONIO LUQUE B.						5862		
** CADE IDEPE - SERVICIOS DE INGENIERIA LTDA.		JOSE DOMINGO CASAS 2640	CASILLA 14174 C.21			27453	SANTIAGO	RM
MARIA REBECA YAREZ								
** CANGINO H., FRANCISCO ANTONIO		CALLE ISMAEL VALDES 376		216518			VALDIVIA	X
** CATALAN K., NELSON - TRANSPORTES		CAMINO A ANTUCO KM. 1	CASILLA 223	313532-313425		043/31	LOS ANGELES	VIII
						6897		
** CELULOSA ARAUCO Y CONSTITUCION S.A.	GERENTE GENERAL	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO	698596	SANTIAGO	RM
ALEJANDRO PEREZ R.					CL	7		
FELIPE LAMARCA C.	PRESIDENTE	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880				SANTIAGO	RM
BULLERMO SCHIESS B.	DIRECTOR	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO	698596	SANTIAGO	RM
					CL	7		
JOAQUIN PRIETO P.	DIRECTOR	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO	698596	SANTIAGO	RM
					CL	7		
JORGE GARNHAM M.	GERENTE ADMINISTRACION	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO	698596	SANTIAGO	RM
					CL	7		
JOSE TOMAS GUZMAN D.	DIRECTOR	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO	698596	SANTIAGO	RM
					CL	7		
MANUEL BEZANILLA V.	DIRECTOR	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO	698596	SANTIAGO	RM
					CL	7		

LISTA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
ROBERTO ANGELINI R.	DIRECTOR	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6991961	240620 ARAUCO CL	699596 SANTIAGO 7	SANTIAGO	RM
UBALDO SALVESTRINI R.	SUBGERENTE VENTAS	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6991961	240620 ARAUCO CL	699596 SANTIAGO 7	SANTIAGO	RM
RUFINO TAPIA E. SERGIO MUÑOZ R.	GERENTE PLANTA GERENTE PLANTA ARAUCO	AVDA. ENRIQUE MAC-IVER 505 LOS HORCONES S/N	CASILLA 93 CASILLA 8-D	071-671031 571931		671031 CONSTITUCION 046/57 ARAUCO 1935	CONSTITUCION ARAUCO	VII VIII
** CENTRO EXPERIMENTAL FORESTAL - CEFOR								
BENJAMIN OLIVARES P.	CENTRO DOCUMENTACION DIRECTOR	AVDA. PEDRO AGUIRRE CERDA 2001 AVDA. PEDRO AGUIRRE CERDA 2001	CASILLA 579 CASILLA 579	216185 - 216186 216185 - 216186		271035 VALDIVIA 271035 VALDIVIA	VALDIVIA VALDIVIA	X X
** CENTRO TECNOLÓGICO DE PRODUCCION MADERERA S.A. JUAN ABEL MONTES S.	GERENTE GENERAL	RUTA 5 SUR - KM. 666	CASILLA 1204	235271 - 236205		236205 TEMUCO	TEMUCO	IX
** CERDA A., GERARDO		BAGUEDANO 17		711712			ANGOL	VIII
** CERDA A., JUAN I.		MANUEL RODRIGUEZ 200	CASILLA 140				COLLIPULLI	VIII
** CIA. AGRICOLA Y FORESTAL EL ALAMO LTDA. GUSTAVO ROMERO Z.	GERENTE PRODUCCION	LOS CONQUISTADORES 1700 - OF.10 - 1er. P PROVIDENCIA	CASILLA 1835	2327423 - 2324990	340437 CCFPEM CK	231544 SANTIAGO 7	SANTIAGO	RM
JOSE LUIS VENDER B.	GERENTE GENERAL	LOS CONQUISTADORES 1700 - OF.10 - 1er. P PROVIDENCIA	CASILLA 1835	2327423 - 2324990	340437 CCFPEM CK	231544 SANTIAGO 7	SANTIAGO	RM
OSVALDO ADASME A.	SUBGERENTE FINANZAS	LOS CONQUISTADORES 1700 - OF.10 - 1er. P PROVIDENCIA	CASILLA 1835	2327423 - 2324990	340437 CCFPEM CK	231544 SANTIAGO 7	SANTIAGO	RM
ROLANDO GARRIDO P.	FISCAL	LOS CONQUISTADORES 1700 - OF.10 - 1er. P PROVIDENCIA	CASILLA 1835	2327423 - 2324990	340437 CCFPEM CK	231544 SANTIAGO 7	SANTIAGO	RM
** CIA. AGRICOLA, FORESTAL Y COMERCIAL J.C.E. S.A. GUILLERMO SALINAS M.	GERENTE GENERAL	SECTOR CURIBAL KM. 10 CAMINO STA.BARBARA LOS ANGELES	CASILLA 12-D	312065 - 313491		043/31 LOS ANGELES 2065	LOS ANGELES	VIII
** CIA. INDUSTRIAL S.A. - INDUS CARLOS FELL C.	GERENTE GENERAL	AVDA. VICUÑA MACKENNA 3600 MACUL	CASILLA 570 - 757	5558526	241373 INDUS CL	556928 SANTIAGO 3	SANTIAGO	RM
** CIA. MADERERA E INDUSTRIAL CONCOR S.A. HUGO ZUNINO Z.	GERENTE GENERAL	MONEDA 920 - OF. 903 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13243 C.21	6960112 - 6960113		696011 SANTIAGO 4	SANTIAGO	RM
ITALO ZUNINO M.	GERENTE PRODUCCION	MONEDA 920 - OF. 903 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13243 C.21	6960112 - 6960113		696011 SANTIAGO 4	SANTIAGO	RM
JOSE JAVIER CANTO P.	CONTRALOR	MONEDA 920 - OF. 903 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13243 C.21	6960112 - 6960113		696011 SANTIAGO 4	SANTIAGO	RM
MARIA EUGENIA BESNIER D.	PRESIDENTE	MONEDA 920 - OF. 903 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13243 C.21	6960112 - 6960113		696011 SANTIAGO 4	SANTIAGO	RM

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
** CIA. MADERERA SAENZ LTDA. ALEJANDRO SAENZ LL.	GERENTE GENERAL	ARTEAGA ALEMPARTE # 8993	CASILLA 1992	47197		472414	CONCEPCION	VIII
** CIDEF S.A.	GERENTE	SERRANO 765		234776	260175 CIDEF CL	041-23	CONCEPCION 5656	VIII
HUMBERTO SAAVEDRA U.	JEFE REGIONAL	SERRANO 765		234776	260175 CIDEF CL	041-23	CONCEPCION 5656	VIII
** CINPAR-COMERCIO, INDUSTRIA, PARTICIPACIONES Y CIA. LUIS HERNAN CONCHA V. LUIS RICARDO BASTIAS L. ROBERT FREDERICK P.	JEFE DEPARTAMENTO COMERCIAL REPRESENTANTE LEGAL GERENTE GENERAL	AVDA. LIB. BDO. O'HIGGINS 949 - OF. 2103 SANTIAGO CENTRO AVDA. LIB. BDO. O'HIGGINS 949 - OF. 2103 SANTIAGO CENTRO AVDA. LIB. BDO. O'HIGGINS 949 - OF. 2103 SANTIAGO CENTRO		6961060 6961060 6961060	242131 OGLCH CL	711990	SANTIAGO SANTIAGO SANTIAGO	RM RM RM
** CODITEC MAQUINARIAS LTDA. WILFRED RIEGEL	GERENTE GENERAL	AVDA. LARRAIN GANDARILLAS 320 PROVIDENCIA	CASILLA 22 C. 1	341643	340487 CODMA	344622	SANTIAGO	RM
** COLCURA S.A. AGAZIO ZAHORAN SZ.	GERENTE COMERCIAL	AVDA. HOLANDA 391	CASILLA 1743	2320660 - 2325046		231087	SANTIAGO 7	RM
EDUARDO VERGARA V.	GERENTE PRODUCCION	AVDA. HOLANDA 391	CASILLA 1743	2320660 - 2325046		231087	SANTIAGO 7	RM
ROBERTO TERNERO S.	GERENTE GENERAL	AVDA. HOLANDA 391	CASILLA 1743	2320660 - 2325046		231087	SANTIAGO 7	RM
** COMERCIAL LO ESPEJO MAQUINARIAS Y EQUIPOS S.A. PATRICIO SUAREZ M.	GERENTE GENERAL	CAMINO LO SIERRA 1299 MAIPU		5571799 - 5571951	240313 CLMSA CL	557507	SANTIAGO 8	RM
** COMERCIAL Y TRANSPORTADORA NACIONAL LTDA. DOMINGO YANEZ S.	GERENTE GENERAL	AVDA. VASCONIA 145 SAN JOAQUIN		5521488 - 5525059			SANTIAGO	RM
** COMEREX S.A. ANGEL CASTRO C. CARLOS CERDA V.	GERENTE GENERAL GERENTE DE OPERACIONES	MARIN 0124 PROVIDENCIA MARIN 0124 PROVIDENCIA	CASILLA 27076 C. 27 CASILLA 27076 C. 27	2221789 - 2227976 2221789 - 2227976	645272 CRX CT 645272 CRX CT	345090 345090	SANTIAGO SANTIAGO	RM RM
** COMUNIDAD GALLETUE MIGUEL LANGLIATTE E.	GERENTE GENERAL	LAUTARO 850	CASILLA 176	235693			TEMUCO	IX
** CONSORCIO MADERERO LTDA. GREGORIO FILKENSTEIN Y. HERNAN CORTES S.	GERENTE PLANIFICACION GERENTE DE TRAFICO GERENTE GENERAL	MONEDA 920 - OF.901 SANTIAGO CENTRO MONEDA 920 - OF.901 SANTIAGO CENTRO MONEDA 920 - OF.901 SANTIAGO CENTRO		717047 - 711439 717047 - 711439 717047 - 711439	240372 COMAL 240372 COMAL 240372 COMAL	698675 698675 698675	SANTIAGO SANTIAGO SANTIAGO	RM RM RM
				717047 - 711439	240372 COMAL	698675	SANTIAGO	RM

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONO	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
CLAUDIO ULLOA G.	GERENTE OPERACIONES	RECINTO PORTUARIO SAN VICENTE SAN VICENTE	CASILLA 597	541676	CL 260199 COMAL CL	9 542541	TALCAHUANO	VIII
** COOPFOR LTDA. GUILLERMO MENS B. ENRIQUE COLIN M.	AGENTE ASESOR	AVDA. EINSTEIN 760 RECOLETA	CASILLA 1732 CASILLA 2433 C.C.	6213135 - 6213019			TEMUCO SANTIAGO	IX RM
HUMBERTO MONTI C.	CONTADOR GENERAL	AVDA. EINSTEIN 760 RECOLETA	CASILLA 2433 C.C.	6213135 - 6213019		9	SANTIAGO	RM
MARCELINO RIFFO F.	GERENTE GENERAL	AVDA. EINSTEIN 760 RECOLETA	CASILLA 2433 C.C.	6213135 - 6213019		9	SANTIAGO	RM
ROSA CONTADOR C. LUIS MOSQUERA J. MIGUEL ARANEDA A. PEDRO RIVERA L.	CONTRALOR AGENTE AGENTE AGENTE	AVDA. EINSTEIN 760 SANTIAGO CENTRO BARROS ARANA 39 - 1er. PISO BENAVENTE 431 AVDA. PICARTE 746	CASILLA 639	717047 - 711429			SANTIAGO CONCEPCION PUERTO MONTT VALDIVIA	RM VIII X X
** COOPERATIVA AGRICOLA Y FORESTAL EL PROGRESO LTDA. ELISEO TOLEDO C.	PRESIDENTE JEFE ADMINISTRACION Y FINANZAS	MONEDA 812 - OF. 813 SANTIAGO CENTRO MONEDA 812 - OF. 813 SANTIAGO CENTRO		717086 717086			SANTIAGO SANTIAGO	RM RM
** DELBADO A., RAMON E.		AVDA. PRINCIPAL 485 LONCO ORIENTE		331618			CONCEPCION	VIII
** DIAZ R., RENE RAUL		LOS MANANTIALES 1670		242155 TCO. 9 GORBEA			TEMUCO	IX
** DISTRIBUIDORA CUMMINS DIESEL S.A.C.I. BRUNO LUCHSINGER V.	GERENTE ZONA SUR GERENTE GENERAL	CRUZ 1255 CRUZ 1255		230595 230595			CONCEPCION CONCEPCION	VIII VIII
** DOMINGO PEREZ MORENO E HIJO LTDA. DOMINGO PEREZ M. GABRIEL PEREZ P.	GERENTE GENERAL	BALMACEDA 2115 BALMACEDA 2115	CASILLA 38 CASILLA 38	321069 321069			SAN JAVIER SAN JAVIER	VII VII
** ELENA I. IZQUIERDO A. Y RICARDO MASCETTI D. RICARDO MASCETTI D.	REPRESENTANTE	ESMERALDA 679		215263			VALDIVIA	X
** ELTIT H., MIGUEL		ESPERANZA 55		461183			LAJA	VIII
** EMASIL - INDUSTRIA DE TERCIAOS S.A. JAIME SALAS E. RICARDO MARDONES S.	JEFE OFICINA SANTIAGO GERENTE GENERAL	SANTA ELENA 1119 LAS CISTERNAS PEDRO AGUIRRE CERDA 1551	CASILLA 350	5553277 - 5569499 216263 - 216266	340491 371032 EMAS CK	556949 216165	SANTIAGO VALDIVIA	RM X
** EMPRESA DE SERVICIOS FORESTALES ESFOR LTDA. CESAR PEIGNA C.	GERENTE	AVDA. INDEPENDENCIA 1205	CASILLA 29				CURANILAHUE	VIII

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
** EMPRESA DE SERVICIOS FORESTALES LEBU LTDA. JOSE LUIS LEON M.	GERENTE	CARRERA S/N	CASILLA 105	511157			LEBU	VIII
** ESPEJO B., REYNALDO		JAIME REPULLO 768 TALCAHUANO	CASILLA 522				CONCEPCION	VIII
** ESTEVEZ T., GONZALO		ARAUCO 389 - OF. 22	CASILLA 416	213107		212350	VALDIVIA	X
** FORESTAL ALBORADA Y CIA. LTDA. SERGIO NADER Z.	GERENTE OPERACIONES GERENTE GENERAL	O'HIGGINS 171 O'HIGGINS 171		225211 - 232080 225211 - 233080			CONCEPCION CONCEPCION	VIII VIII
** FORESTAL ANCHILE LTDA. ANDRES TIENKEN L.	GERENTE FORESTAL	MARCHANT PEREIRA 201 OF. 501 PROVIDENCIA		2255599		225582	SANTIAGO	RM
HERNAN CASTRO	JEFE DEPTO. ADMINISTRACION Y FINANZAS	MARCHANT PEREIRA 201 OF. 501 PROVIDENCIA		2255599		225582	SANTIAGO	RM
KAZUMORI KIHARA	GERENTE GENERAL	MARCHANT PEREIRA 201 OF. 501 PROVIDENCIA		2255599		225582	SANTIAGO	RM
PABLO CORREA K.		MARCHANT PEREIRA 201 OF. 501 PROVIDENCIA		2255599		225582	SANTIAGO	RM
RIOYI HIDAKA	SUBGERENTE FORESTAL	MACKENNA 1673					OSORNO	X
** FORESTAL ARAUCO S.A. JUAN FRANCISCO OJEDA V.	JEFE DE AREA GERENTE TRAFICO	FREIRE 1130 AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 100 CASILLA 880 C.C.	67 6981961	227878 (Conc)	698596	COLLIPULLI SANTIAGO	IX RM
	GERENTE GENERAL	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO CL	698596	SANTIAGO	RM
ALBERTO WALKER	JEFE PROGRAMACION VENTAS	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO CL	698596	SANTIAGO	RM
ANDRE VAN BAVEL S.	GERENTE VENTAS	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO CL	698596	SANTIAGO	RM
ANTONIO GRASS F.	JEFE UNIDAD PLANIF. Y ESTUDIOS	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO CL	698596	SANTIAGO	RM
MARIO BEZANILLA M.	REPRESENTANTE DE VENTAS	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO CL	698596	SANTIAGO	RM
RICARDO STRAUSSER	SUBGERENTE VENTAS	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO CL	698596	SANTIAGO	RM
** FORESTAL BIO BIO S.A. MARIO RAMIREZ A.	GERENTE DE VENTAS	AHUMADA 179 - 7° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 1511 C.C.	6990088	440120 FLETA CZ	698127	SANTIAGO	RM
JAI ME UGARTE A.	GERENTE GENERAL	TUCAPEL 374 - 6° PISO	CASILLA 151 C	229505 - 233857	260184 FORBI	229505	CONCEPCION	VIII
** FORESTAL CARAMPANGUE S.A. ELIANA OTERO L.	GERENTE ADMINISTRACION	ESTADO 10 - OF. 1402 SANTIAGO CENTRO		339054 - 339053	240013 CARAM CL	339680	SANTIAGO	RM

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
GHISLEAINE MATHIEU DE P.	DIRECTORA	ESTADO 10 - OF. 1402 SANTIAGO CENTRO		339054 - 339053	240013 CARAM CL	339680	SANTIAGO	RM
HUMBERTO MATTE R.	ADMINISTRADOR	ESTADO 10 - OF. 1402 SANTIAGO CENTRO		339054 - 339053	240013 CARAM CL	339680	SANTIAGO	RM
JOSE DEBASISUX D.	DIRECTOR	ESTADO 10 - OF. 1402 SANTIAGO CENTRO		339054 - 339053	240013 CARAM CL	339680	SANTIAGO	RM
MIGUEL AZRIEL	GERENTE GENERAL	ESTADO 10 - OF. 1402 SANTIAGO CENTRO		339054 - 339053	240013 CARAM CL	339680	SANTIAGO	RM
ROBERT PORTE W.	PRESIDENTE	ESTADO 10 - OF. 1402 SANTIAGO CENTRO		339054 - 339053	240013 CARAM CL	339680	SANTIAGO	RM
** FORESTAL CELCO S.A.								
MARIANO GALDAMEZ B.	JEFE DIVISION FORESTAL	AVDA. ENRIQUE MAC-IVER 495	CASILLA 215	671165	240620 ARAUC	671903	CONSTITUCION	VII
RIGOBERTO ROJO G.	ENCARGADO BANCO DE DATOS	AVDA. ENRIQUE MAC-IVER 495	CASILLA 215	671165	240620 ARAUC	671903	CONSTITUCION	VII
	GERENTE	AVDA. ENRIQUE MAC-IVER 495	CASILLA 215	671165		671903	CONSTITUCION	VII
** FORESTAL CEMENTO BIO BIO LTDA.								
MAURICIO ADLERSTEIN G.	GERENTE GENERAL	CAMINO CONCEPCION - CORONEL KM. 11	CASILLA 24 C	371726	260127 MABIO CL	374234	CONCEPCION	VIII
	GERENTE OPERACIONES	CAMINO A CORONEL KM. 11	CASILLA 24 C	371726	260127 MABIO	374234	CONCEPCION	VIII
** FORESTAL CHILE S.A.								
JORGE SERON F.	SUBGERENTE	CAUPOLICAN 567 - 2° PISO	CASILLA 70 C	238954	260250 ARAUCO CL	041 227878	CONCEPCION	VIII
	GERENTE	CAUPOLICAN 567 - 2° PISO		238954	260250 ARAUCO CL	041 227878	CONCEPCION	VIII
** FORESTAL CHOLGUAN S.A.								
CARLOS GRANIER	JEFE DE PLANIFICACION Y ESTUDIOS	ESTADO 337 - 2º PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13232 C.C.21	6395097	441043 CHOLG CK	332676	SANTIAGO	RM
EDUARDO ZANARTU B.	GERENTE GENERAL	ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13232 C.C.21	395097	441043 CHOLG CK	332676	SANTIAGO	RM
FERNANDO MOLINARE V.	SUBGERENTE TECNICO	ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13232 C.C.21	395097	441043 CHOLG CK	332676	SANTIAGO	RM
FRANCISCO DE LA CRUZ Y.	ADMINISTRADOR DIVISION CHOLGUAN		CASILLA 123				YUNGAY	VIII
JORGE DONOSO Q.	SUPERINTENDENTE DE PRODUCCION		CASILLA 123				YUNGAY	VIII
** FORESTAL COLCURA S.A.								
ALBERTO RUBINSTEIN U.	GERENTE GENERAL	LOS CANELOS 71 SAN PEDRO	CASILLA 51-A	373651		372693	CONCEPCION	VIII
GERARDO BALBONTIN	DEPTO. FORESTAL	LOS CANELOS 71 SAN PEDRO	CASILLA 51-A	373651		372693	CONCEPCION	VIII
LUIS REBOLLEDO C.	DEPTO. FORESTAL	LOS CANELOS 71 SAN PEDRO	CASILLA 51-A	373651		372693	CONCEPCION	VIII
SERGIO HEDAR A.	GERENTE OPERACIONES	LOS CANELOS 71 SAN PEDRO	CASILLA 51-A	373651		372693	CONCEPCION	VIII
** FORESTAL CORONEL S.A.								
	GERENTE GENERAL	FCO. NOGUERA 200		2336864 - 2337912		231693	SANTIAGO	RM
** FORESTAL DEL SUR LTDA.								
JOSE RAFAEL CAMPINO T.	GERENTE AREA FORESTAL	AVDA. APOQUINDO 3200 - 4° PISO LAS CONDES		2315213 - 2311921	240206 FORST CL	246630	SANTIAGO	RM
JAVIER OVALLE L.	GERENTE AREA FORESTAL PTO. MONTT	CARRETERA PANAMERICANA 5 SUR KM 1023,9 SECTOR CARDONAL	CASILLA 44 D	256920	240206 FORST CL	246630	PUERTO MONTT	X
** FORESTAL E INDUSTRIAL SANTA FE S.A.								
MANUEL FCO. DIAZ PH.	GERENTE COMERCIAL	AVDA. EL BOSQUE 90 - 10° PISO PROVIDENCIA	CASILLA 16641 C.9	2316616 - 2316615	240439 Y 645146	231661	SANTIAGO	RM

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
NICOLAS WHALLEY	GERENTE GENERAL	AVDA. EL BOSQUE 90 - 10° PISO PROVIDENCIA	CASILLA 16641 C.9	2316616 - 2316615	240439 Y 645146	231661	SANTIAGO	RM
	GERENTE DE PLANTA	CAMINO A COIGUE S/N*	CASILLA 1797	511352 - 511402		511494	NACIMIENTO	VIII
** FORESTAL GEMINIS LTDA. EUGENIO VERGARA D.	GERENTE	VALDIVIA 175		322253			LOS ANGELES	VIII
** FORESTAL LLAIMA LTDA. (FERNANDO ANGUIA)		JAIME REPULLO 496 - 531	CASILLA 44 C	585989 - 584514		584539	TALCAHUANO	VIII
** FORESTAL LOS LAGOS LTDA. EDGAR WILHELM B.	GERENTE	ERARDO WERNER 501	CASILLA E D	3340		3057	LLANQUICHE	X
** FORESTAL MAGASA LTDA. ANDRES MOLINA M. LUIS VALENZUELA C.	GERENTE CONTADOR	ARTURO PRAT 565 - 3er. PISO ARTURO PRAT 565 - 3er. PISO.	CASILLA 32 CASILLA 32	234443 - 231691 231691 - 212454	367058 367058	211355 211355	TEMUCO TEMUCO	IX IX
** FORESTAL MALLECO LTDA.	GERENTE GERENTE	CONDELL 286 CONDELL 286		323785 323785			LOS ANGELES LOS ANGELES	VIII VIII
** FORESTAL MININCO S.A. FERNANDO RAGA C.	SUBGERENTE DESARROLLO	AGUSTINAS 1357- 2° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 297	6981941	240530 PAPEL CL 671195		SANTIAGO	RM
CARLOS PAGLIATTI V. DANIEL CONTESSE G. FERNANDO DUNN B. FRANCISCO BUSTAMANTE S. FRANCISCO ESPINOZA G. JAIIME SALAS A. JORGE FERNANDEZ R.	SUPERINTENDENTE CONTRALOR SUBGERENTE PLANIFICACION SUPERINTENDENTE PLANIFICACION SUBGERENTE COMERCIAL SUBGERENTE OPERACIONES SUPERINTENDENTE TECNICO SUPERINTENDENTE ADM. Y PERSONAL	LOS CANELOS N°79 - VILLA SAN PEDRO LOS CANELOS N°79 - VILLA SAN PEDRO SAN PEDRO	CASILLA 43 C CASILLA 43 C CASILLA 43 C CASILLA 43 C CASILLA 43 C CASILLA 43 C CASILLA 43 C	371526 371526 371526 371526 371526 371526 371526	260063 FORMI CL 373431 260063 FORMI CL 373431		CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION	VIII VIII VIII VIII VIII VIII VIII
JUAN GUILLERMO ARNTZ O. OCTAVIO LARRAIN M. PEDRO SCHLACK H.	SUPERINTENDENTE OPERACIONES SUPERINTENDENTE OPERACIONES GERENTE GENERAL	LOS CANELOS N°79 - VILLA SAN PEDRO SAN PEDRO LOS CANELOS N°79 - VILLA SAN PEDRO SAN PEDRO LOS CANELOS N°79 - VILLA SAN PEDRO	CASILLA 43 C CASILLA 43 C CASILLA 43 C	371526 371526 371526	260069 FORMI CL 373431 260069 FORMI CL 373431 260063 FORMI CL 373431		CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION	VIII VIII VIII
** FORESTAL NIBLINTO LTDA. OSCAR SPICHTIGER E.	GERENTE GENERAL	AVDA. SALVADOR 411 PROVIDENCIA	CASILLA 13427	43570			SANTIAGO	RM
** FORESTAL PINO VERDE LTDA. ERROL JOUANNET V. JUAN RUFINELLI V. MARCELO LAVADO	GERENTE GENERAL GERENTE DE OPERACIONES JEFE DE PRODUCCION	KM. 12 CAMINO IMPERIAL - CHOL CHOL KM. 12 CAMINO IMPERIAL - CHOL CHOL KM. 12 CAMINO A IMPERIAL - CHOL CHOL	CASILLA 539 CASILLA 539 CASILLA 539	235690 235690 235690		235690 235690 235690	TEMUCO IMPERIAL IMPERIAL	IX IX IX
** FORESTAL POLINCAIY LTDA. JOAQUIN VIAL E. JOSE IGNACIO VIAL	SOCIO GERENTE GENERAL	RUTA 5 SALIDA SUR PUERTO VARAS RUTA 5 SALIDA SUR PUERTO VARAS	CASILLA 267 CASILLA 267	258288 258288		258288 233382	PUERTO VARAS PUERTO VARAS	X X

16-03-93

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
** FORESTAL POMAIRE LTDA. MANUEL HERMOSILLA S.	GERENTE	LOS ABEDULES S/N*		112			LARAQUETE	VIII
** FORESTAL PUERTO MONTT LTDA. JUAN EDUARDO VERGARA S.	GERENTE GENERAL	CALLE MIRAMAR Nº1500	CASILLA 463	256263 - 256975	370061 EMAR OK	255442	PUERTO MONTT	X
** FORESTAL QUILPOLEMU S.A. CRISTIAN FUENZALIDA	GERENTE COMERCIAL	MAR DEL PLATA 2111 PROVIDENCIA	CASILLA 10374	2049127- 2513827	240885 ALIM CL	225619	SANTIAGO	RM
LUIS ELTON B.	GERENTE GENERAL	MAR DEL PLATA 2111 PROVIDENCIA	CASILLA 10374	2230233 - 2513827	240885 ALIM CL	225619	SANTIAGO	RM
** FORESTAL QUIRENCO S.A. GUSTAVO DELGADO O.	GERENTE GENERAL	AGUSTINAS 972 - OF. 701 SANTIAGO CENTRO		6980839 - 6990580	240675 INMOB OK	728552	SANTIAGO	RM
** FORESTAL RIO VERGARA S.A. - FORVESA JORGE GOMEZ A.	GERENTE GENERAL	AVDA. JULIO HEMMELMANN 196 NACIMIENTO	CASILLA 1780	511378 - 511364	264004 INFORCL	511490	NACIMIENTO	VIII
** FORESTAL S.A. GUILLERMO DELGADO O.	GERENTE GENERAL	AHUMADA 11 - OF. 602 SANTIAGO CENTRO		6985536	340159	699393	SANTIAGO	RM
TOMAS MONTEIL	GERENTE EXPLOTACION	AHUMADA 11 - OF. 602 SANTIAGO CENTRO		6985536	340159	699393	SANTIAGO	RM
** FORESTAL SALINAS LTDA. CARLOS A. SALINAS C.	SOCIO	BULNES 553		225741			CHILLAN	VIII
** FORESTAL SAN JOSE S.A. EDUARDO HARTWIG I.	GERENTE GENERAL	MONSEÑOR SOTERO SANZ 27 - OF. 51		2322411 - 2320552		231903	SANTIAGO	RM
JUAN C. COCKBAIN J.	JEFE ZONAL	SAN MARTIN 200 OF. 2		257104			PUERTO MONTT	X
** FORESTAL TIERRA CHILENA LTDA. OSAMU MITSUDA SIMON LARGO A.	GERENTE GENERAL GERENTE DE FINANZAS GERENTE FORESTAL	0'HIGGINS 1695 0'HIGGINS 1695 0'HIGGINS 1695		241658 241658 241658		243343 243343 243343	CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION	VIII VIII VIII
** FORESTAL TORNAGALEONES LTDA. IVAN RUBIO H.	GERENTE	CHUMFULLO S/N*	CASILLA 40 A	214451 - 218217		216945	VALDIVIA	X
** FORESTAL VALDIVIA S.A. ROBERTO DELMASTRO N.	GERENTE	AGUSTINAS 1070 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 880 C.C.	6981961	240620 ARAUCO CL	698569	SANTIAGO	RM
** FORESTAL VENECIA LTDA. ALFREDO FELBER M.	REPRESENTANTE	CARLOS ANWANDTER 617		213652	346452 VENEC OK	557092	VALDIVIA	RM

16-03-93

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
ENRIQUE GONZALEZ F.	SOCIO	AVDA. PEDRO AGUIRRE CERDA 4733 ESTAC. CENTRAL	CASILLA 4067	5573004	346452	VENEC OK 557092	SANTIAGO	RM
RICARDO GONZALEZ F.	GERENTE GENERAL	AVDA. PEDRO AGUIRRE CERDA 4733 ESTAC. CENTRAL	CASILLA 4067	5573004	346452	VENEC OK 557092	SANTIAGO	RM
** FORESTAL VIGO LTDA. MAURICIO GONZALEZ S.	GERENTE GENERAL	ELEODORO YAREZ 1947 PROVIDENCIA	CASILLA 16584 C.9	44274 - 2742511		44274	SANTIAGO	RM
** FORESTAL Y AGRICOLA MONTEAGUILA LTDA. IAN POWELL	GERENTE GENERAL	JOSE MANSO DE VELASCO 275	CASILLA 32-D	311133 - 316937		043-31	LOS ANGELES	VIII
** FORESTAL Y GANADERA MONTE ALTO LTDA. NICOLAS D. MLADINIC B. RODOLFO PRIETO S.	PRESIDENTE GERENTE GENERAL	BORRIES 462 BORRIES 462	CASILLA 9 CASILLA 9	223674 223674	380085 380085	247217	PUNTA ARENAS	XII XII
** FORESTAL Y GANADERA RENAICO LTDA.	GERENTE GENERAL	MAR DEL PLATA 2111 PROVIDENCIA	CASILLA 10374	2513827	240885	ALIM CL 225619	SANTIAGO	RM
** FORESTAL Y MADERERA VISTA VERDE LTDA. EDUARDO SALAS D.	GERENTE OPERACIONES	A. PRAT 620 - OF. 301		212293 - 211799	367084	CK 234879	TEMUCO	IX
JUAN CARLOS RUIZ R.	PRESIDENTE EJECUTIVO	AVDA. RECARBARREN 02755		250088	367084	367084	TEMUCO	IX
** FUENTEALBA S., LEANDRO		M. GLEISNER 1163	CASILLA 1735	6 - 9			NACIMIENTO	VIII
** FUNDACION CHILE ANTHONY WYLIE W.	DIRECTOR GENERAL	AVDA. PARQUE ANTONIO RABAT SUR 6165 LAS CONDES	CASILLA 773	2185211	440239	FUND CZ 242690	SANTIAGO	RM
EMILIO MORENO	JEFE PROYECTO	AVDA. PARQUE ANTONIO RABAT SUR 6165 LAS CONDES	CASILLA 773	2185211	440239	FUND CZ 242690	SANTIAGO	RM
IVAN LAVADOS M.	PRESIDENTE	AVDA. PARQUE ANTONIO RABAT SUR 6165 LAS CONDES	CASILLA 773	2185211	440239	FUND CZ 242690	SANTIAGO	RM
JOAQUIN CORDUA S.	GERENTE DESARROLLO	AVDA. PARQUE ANTONIO RABAT SUR 6165 LAS CONDES	CASILLA 773	2185211	440239	FUND CZ 242690	SANTIAGO	RM
MARIO HERMOSILLA	GERENTE FORESTAL	AVDA. PARQUE ANTONIO RABAT SUR 6165 LAS CONDES	CASILLA 773	2185211	440239	FUND CZ 242690	SANTIAGO	RM
** FUNDACION DUOC RICARDO GONZALEZ I.	DIRECTOR REGIONAL	ANGOL 470		235916 - 226507		235916	CONCEPCION	VIII
** GALAZ P., SILVIO		FCO. DE VILLAGRA 208 LOMAS DE SAN ANDRES		371726			CONCEPCION	VIII
** GANADERA Y FORESTAL CARRAN LTDA. AVARO FLORES	GERENTE	JOSE VICTORINO LASTARRIA 333	CASILLA 1043 C.C.	396208 - 330802		396208	SANTIAGO	RM

16-03-93

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
FRANCISCO FLAÑO G.	GERENTE DE OPERACIONES	JOSE VICTORINO LASTARRIA 333	CASILLA 1043 C.C.	396208 - 300202		396209	SANTIAGO	RM
** GONZALEZ B., JUAN E.		EDMUNDO LARENAS 136 BARRIO UNIVERS.		224079			CONCEPCION	VIII
** GUELL E., GUILLERMO		AVDA. 11 SEPTIEMBRE 2155 -TORRE C -14° P PROVIDENCIA	CASILLA 1 C C.9	2311831 - 2326681	340655 ASCOP CX	231190	SANTIAGO	RM
** GUZMAN C., JUAN LUIS		ANTONIO COLOMA 202		322968			LOS ANGELES	VIII
** HAN R., MARIO		LUIS THAYER OJEDA 0115 - OF. 604 PROVIDENCIA	CASILLA 9028	2321125	0001 ITT BTH	231896	SANTIAGO	RM
** HARTWIG C., GUILLERMO		RENGO 1287		238444			CONCEPCION	VIII
** HERNANDEZ EXPORTACIONES LTDA. - HEPEN DIGNISIO HERNANDEZ F.	GERENTE GENERAL	EVARISTO LILLO 112, PISO 6 LAS CONDES		2281805-1205-2291351		228196	SANTIAGO	RM
** HERNANDEZ S., ALFONSO		AMPERES 1461		322446			LOS ANGELES	VIII
** HERRERA G., SANTE		PENCO 150		451159			PENCO	VIII
** HICKSON QUIMETAL LATINOAMERICA LTDA. THOMAS HANKE W.	GERENTE GENERAL	SANTA ESTER 748 SAN MIGUEL		5522421 - 5521599	440256 QMTAL CZ	552165	SANTIAGO	RM
** HUEGIVALES LTDA. - CHAHIN SARAH Y CIA. LTDA. JOSE CHAHIN S.	DIRECTOR	LA CONCEPCION 65 - OF. 502 PROVIDENCIA	CASILLA 143 C 34	2361183 - 2361184	340260 VTR CZ	235943	SANTIAGO	RM
** IGNISTERRA S.A. PATRICIO DE SOLMINIHAC T.	VICE PRESIDENTE EJECUTIVO	AVDA. APOQUINDO 3076 - OF. 901 LAS CONDES	CASILLA 35 C.9	2334940		232819	SANTIAGO	RM
RODOLFO TIRADO S.	GERENTE GENERAL	AVDA. APOQUINDO 3076 - OF. 901 LAS CONDES	CASILLA 35 C.9	2333755		232819	SANTIAGO	RM
** IMPREGNADORA DE MADERAS LIFEMOOD DE CHILE LTDA. LAURA ARENAS C. OSCAR AVENDAGO G. RICARDO GAUDLITZ H.	JEFE ADM. Y FINANZAS JEFE VENTAS GERENTE GENERAL	KILOMETRO 16 RUTA A VALPARAISO PUDAHUEL KILOMETRO 16 RUTA A VALPARAISO PUDAHUEL KILOMETRO 16 RUTA A VALPARAISO PUDAHUEL	CASILLA 2985 C.C. CASILLA 2985 C.C. CASILLA 2985 C.C.	719556 719556 719556			SANTIAGO SANTIAGO SANTIAGO	RM RM RM

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
** INVERSIONES Y SERVICIOS LAS LENGAS S.A. MARCEAL GONZALEZ A.	GERENTE GENERAL	R. ORTEGA 02695 (INTERIOR)		222126 - 221967			221967 TEMUCO	IX
** IZQUIERDO M., ROBERTO		MAR DEL PLATA 2111 PROVIDENCIA	CASILLA 10374	2513827	240885 ALIM CL	225619	SANTIAGO 0	RM
** JOSE SERRA MATANALA Y CIA. LTDA. ARNOLDO E. RUIZ P. GUILLERMO PANTOJA A. JOSE FRANCISCO SERRA CH. JOSE SERRA M. JUAN CARLOS VIDAL P.	GERENTE PRODUCCION CONTADOR GENERAL GERENTE DE FINANZAS GERENTE GENERAL GERENTE PERSONAL	MANUEL BULNES 20 LAJA MANUEL BULNES 20 LAJA MANUEL BULNES 20 LAJA MANUEL BULNES 20 LAJA MANUEL BULNES 20 LAJA	CASILLA 25 CASILLA 25 CASILLA 25 CASILLA 25 CASILLA 25	461185 - 461192 461185 - 461192 461185 - 461192 461185 - 461192 461185 - 461192			CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION CONCEPCION	VIII VIII VIII VIII VIII
** KATZ E., RENE		ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13232 C.15	395097 - 397216	364004 CHOLYUNCK	335765	SANTIAGO	RM
** KLAGGES H., ROLANDO		EBRO 2792 - OF. A LAS CONDES	CASILLA 1391	2321911 - 2323923			SANTIAGO	RM
** KRUISE M., MARTIN L.		BULNES 190		238252			TEMUCO	IX
** LISSOR B., HECTOR			CASILLA 231	551463			ARAUCO	VIII
** LUENGO L., MARIO A.		POBLACION ALEMANIA 3ERA. LUBECK 1379		711480			ANGOL	VIII
** LUIS ALFONSO DE LA FUENTE DE OTO		PEDRO AGUIRRE CERDA 639		711002 - 04			CORONEL	VIII
** MACO INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A. POLENTZI ERRAZQUIN V. HERNAN MALDONADO A.	GERENTE GENERAL AGENTE	AVDA. VICUÑA MACKENNA 3212 MACUL ANGOL 537 - LOCAL 1		2381311	340872 - 340438	238031	SANTIAGO 5 CONCEPCION	RM VIII
** MADERAS ANTUCO LTDA. PEDRO J. ALTMANN R. MARIO PEREZ G.	PRESIDENTE	HUERFANOS 979 - OF. 912 SANTIAGO CENTRO JAIME REPULLO 305	CASILLA 330 C.C. CASILLA 27	6983789 - 6962428	340449 ANTUCO CK	696242	SANTIAGO 8 TALCAHUANO	RM VIII
** MADERAS CASTILLA LTDA RODRIGO SANTAMARIA G.	GERENTE	AVDA. RENE SORIANO PARQUE.IND.- SITIO 8	CASILLA 849	232417			OSORNO	X

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION	
ENRIQUE GUNTHER H.	GERENTE	EJERCITO 452	CASILLA 74 - A	233865			OSORNO		
** MADERAS IBERIA S.A. JOSE LUIS SAENZ L. VICTOR SAENZ G.	DIRECTOR GERENTE PRESIDENTE	CAMINO A CORONEL ESQ. MICHAIHUE CAMINO A CORONEL ESQ. MICHAIHUE	CASILLA 3336 CASILLA 3336	373023 373023	260050 260050	373434 373434	CONCEPCION CONCEPCION	VIII VIII	
** MADERAS IMPREGNADAS POSTAGRO LTDA. VICTOR DONOSO A.	GERENTE GENERAL	BERNARDO O'HIGGINS 45		712707 - 712296			SAN FERNANDO	VI	
** MADERAS INTERAMERICANAS LTDA. ALEJANDRO ARIAS M.	GERENTE	KM 18 CAMINO TEMUCO - LAUTARO	CASILLA 804	531000		531000	TEMUCO	IX	
** MADERAS NACIMIENTO S.A. - MADEX FERNANDO LEON S.	GERENTE	AGUSTINAS 1350 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 9201	6954477	262167	695447	SANTIAGO 7	RN	
FRANCISCO URCELAY V.			CASILLA 1791	511374 - 511464	262167	511460	NACIMIENTO	VIII	
** MADERAS PACIFICO LTDA. JORGE CABAGRANDE R.	GERENTE GENERAL	AVDA. RECARBAREN 03160 BARRIO INDUSTRIAL	CASILLA 1685	250034 - 211312	267509	MACAS CL 250005	TEMUCO	IX	
** MADERAS PRENSADAS CHOLGUAN S.A. ALBERTO ROSSELOT S. ARMANDO REYES S. FERNANDO PEREZ-CANTO S. JOSE JARA C.	SUBGERENTE VENTAS SUBGERENTE EXPORTACIONES SUBGERENTE PRODUCCION SUBGERENTE ADMINISTRACION Y FINANZAS	ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13232 C.15 CASILLA 13232 C.15 CASILLA 13232 C.15 CASILLA 13232 C.15	395097 - 397216 395097 - 397216 395097 - 397216 395097 - 397216	441043 441043 441043 441043	CHOLG.CZ CHOLG.CZ CHOLG.CZ CHOLG.CZ	332676 332676 332676 332676	SANTIAGO SANTIAGO SANTIAGO SANTIAGO	RN RN RN RN
JUAN PABLO CORREA C. RENE KATZ S. ROLANDO MOLINA R.	VENTAS NACIONALES GERENTE GENERAL FISCAL	ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13232 C.15 CASILLA 13232 C.15 CASILLA 13232 C.15	395097 - 397216 395097 - 397216 395097 - 397216	441043 441043 441043	CHOLG.CZ CHOLG.CZ CHOLG.CZ	332676 332676 332676	SANTIAGO SANTIAGO SANTIAGO	RN RN RN
** MADERAS RAPELCO LTDA. MARCELINO PEREZ P.	SOCIO	LONGITUDINAL SUR KM. 274.70	CASILLA 17 - D	321929			SAN JAVIER	VII	
** MADERAS RIO MAULE RAUL AGUAYO DUARTE RAUL AGUAYO GANA		ATENAS 45 ATENAS 45		071-671232 071-671232			CONSTITUCION CONSTITUCION	VI VI	
** MADERAS TANTAUCO LTDA. JAVIER BRUNA O.	GERENTE DE PLANTA	AVDA. PEDRO DE VALDIVIA 5884 MURCIA		2386307		238292	SANTIAGO 7	RN	
JAVIER SOFFIA A.	JEFE PRODUCCION ADMINISTRADOR PLANTA	PANAMERICANA NORTE KM. 1170 PANAMERICANA NORTE KM. 14	CASILLA 289	2184 2184		2044 2044	CASTRO CASTRO	X XI	
** MADERAS Y PANELES S.A. - MAPAL JAIME VALENZUELA F.	JEFE DE PLANTA GERENTE ADMINISTRACION Y	EXPOSICION 1258 ESTAC.CENTRAL EXPOSICION 1258 ESTAC.CENTRAL	CASILLA 663 CASILLA 663	6837202 - 6836646 6837202 - 6836698	240413	MASIS CL 683661 MASIS CL 683689	SANTIAGO SANTIAGO	RN RN	

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
MANFRED TIMMERMANN S.	GERENTE PLANTA		CASILLA 1217	371329 - 371353	260098	MAPAL CL	371320 CONCEPCION	VIII
** MADERAS Y SINTETICOS S.A. - MASISA ITALO ROSSI B.	GERENTE COMERCIAL	EXPOSICION 1250 ESTAC.CENTRAL	CASILLA 663	6837202 - 6836646	240413	MASIS CL	683631 SANTIAGO 8	RM
JOSE I. LETAMENDI A.	GERENTE GENERAL	EXPOSICION 1250 ESTAC.CENTRAL	CASILLA 663	6837202 - 6836646	240413	MASIS CL	683639 SANTIAGO 8-18	RM
EDUARDO VIAL R-T. MARCO ANTONIO CARIOLA S.	GERENTE OPERACIONES	CHUMPULLO S/N' CHUMPULLO S/N'	CASILLA 40 A CASILLA 40 A	214451 - 217630 214451 - 214452	271005	MASIS CL	216945 VALDIVIA VALDIVIA	X X
** MADERERA LEONERA LTDA. ELOY ARRASATE JUAN ANTONIO ARRASATE G. JUAN IGNACIO ARRASATE G.	GERENTE DE FINANZAS GERENTE GENERAL GERENTE PRODUCCION	SAN SEBASTIAN 2807 - OF. 915 LAS CONDES SAN SEBASTIAN 2807 - OF. 915 LAS CONDES SAN SEBASTIAN 2807 - OF. 915 LAS CONDES	CASILLA 1431 CASILLA 1431 CASILLA 1431	2317295 2317295 2317295	240372	COMAL CL	SANTIAGO SANTIAGO SANTIAGO	RM RM RM
** MADERERA RIO ITATA S.A.	GERENTE GENERAL	MAR DEL PLATA 2111 PROVIDENCIA	CASILLA 10374	42547 - 461076	240885	ALIM CL	225619 SANTIAGO 0	RM
** MAESTRANZA INDUSTRIAL LAJA S.A. JORGE VALDEBENITO S.		AVDA. CELULOSA 236 - 289		461924 - 461478			461326 LAJA	VIII
** MANUFACTURERA DE FIBROFANELES S.A. - M.D.F.	SUBGERENTE ADMINISTRACION Y FINANZAS	ESTADO 337 - OF. 101 SANTIAGO CENTRO		392555	441043	CHOLG CZ	335765 SANTIAGO	RM
MANFRED MAYER W. RAUL PEREZ R. RAUL ZAPATA M. GUSTAVO MUGOZ E.	GERENTE GENERAL GERENTE COMERCIAL GERENTE PLANTA JEFE DE ABASTECIMIENTO FORESTAL	ESTADO 337 - OF. 101 SANTIAGO CENTRO ESTADO 337 - OF. 101 SANTIAGO CENTRO ESTADO 337 - OF. 101 SANTIAGO CENTRO VICTOR LAMAS 1055 - 3er.PISO - OF. 5		392555 392555 392555 233963	441043	CHOLG CZ	335765 SANTIAGO 335765 SANTIAGO 335765 SANTIAGO 223517 CONCEPCION	RM RM RM VIII
** MAPESA S.A. CARLOS WELKNER	GERENTE COMERCIAL	CASILLA 326 STGO. 22	CASILLA 326 STGO. 22	5528388-5528412	240265	MAPSA CL	556642 SANTIAGO 7	RM
JAIINE DUCH	GERENTE GENERAL	CASILLA 326 STGO. 22	CASILLA 326 STGO. 22	5528619-5528388	240265	MAPSA CL	556642 SANTIAGO 7	RM
** MARTINI GRANSOTTO, LUIS		URRUTIA 625	CASILLA 22	411305			411638 VILLARRICA	IX
** MATHEI J., ALBERTO		LINCOYAN 98	CASILLA 2215	226702			CONCEPCION	VIII
** MATHEI J., ENRIQUE		CASTELLON 241 - INTERIOR	CASILLA 240	221287			CONCEPCION	VIII

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORONA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
PETER KAHN S.	GERENTE COMERCIAL	NUNCIO SOTERO SANZ 55 PROVIDENCIA		2311803 - 2311804	440478 CL	0 231816	SANTIAGO	RM
HERNAN ZULETA A.	GERENTE REGIONAL	ONGOLMO 1877				0	CONCEPCION	VIII
** MAX FREUND E HIJO LTDA. GUILLERMO FREUND N.	GERENTE	AVDA. ESPAÑA 1250	CASILLA 927	216237			VALDIVIA	X
** MORANDE, SOFFIA, TAGLE Y CIA. LTDA.	GERENTE GENERAL	BUCAREST 046 OF. C LAS CONDES		2327755		232775 5	SANTIAGO	RM
** MURG C., JAINE		DIEGO PORTALES 366	CASILLA 1737	238875			TEMUCO	IX
** NORWOOD S.A. VICENTE FONTANA	GERENTE GENERAL	PASEO PRESIDENTE ERRAZURIZ 2631 -6° PISO PROVIDENCIA		2310158	341524	231015 8	SANTIAGO	RM
** OBRAS CIVILES Y FOREST. RIO RAQUI LTDA. MARCELO GUZMAN A.	REPRESENTANTE	AVENIDA PRAT 321		96			ARAUCO	VIII
** OXIGUIM S.A. ARTURO BLEISNER K.	GERENTE DE DESARROLLO	AVDA. CARLOS VALDOVINOS 3081	CASILLA 9158	5510554	240647 SINVE CL	551992 SANTIAGO		RM
JUAN SAPRAF C.	GERENTE GENERAL	AVDA. CARLOS VALDOVINOS 3081	CASILLA 9158	5510554	240647 SINVE CL	551992 SANTIAGO		RM
CARLOS SIMON C.	GERENTE DE VENTAS	AVDA. CARLOS VALDOVINOS 3081	CASILLA 9158	5510554	240647 SINVE CL	551992 SANTIAGO		VIII
** PAPELES BIOBIO S.A. HERNAN DEL VALLE B.	GERENTE GENERAL	PEDRO AGUIRRE CERDA 1054 SAN PEDRO	CASILLA 1097	371229	260162 PABIO CL	371090 CONCEPCION		VIII
JORGE RODRIGUEZ D.	GERENTE COMERCIAL	PEDRO AGUIRRE CERDA 1054 SAN PEDRO	CASILLA 1097	371229	260162 PABIO CL	371090 CONCEPCION		VIII
MAX FISCHER R.	INGENIERO PRODUCTOS	PEDRO AGUIRRE CERDA 1054 SAN PEDRO	CASILLA 1097	371229	260162 PABIO CL	371090 CONCEPCION		VIII
RUFINO FIGUEROA O.	ADM. PROYECTO PROBIO	PEDRO AGUIRRE CERDA 1054 SAN PEDRO	CASILLA 1097	371229	260162 PABIO CL	371090 CONCEPCION		VIII
** PEREIRA R., SERGIO M.		PLAZA ESPAÑA 41 - B		331196			CONCEPCION	VIII
** PEREZ S., RAUL		DEPARTAMENTAL 424		2216323			SANTIAGO	RM
** PEZOA G., JAVIER		AV. ALEMANIA 464		322052			LOS ANGELES	VIII

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
** POC E HIGO LTDA. LEONIDAS POC R.	GERENTE GENERAL	AVDA. LAUTARO 127					NACIMIENTO	VIII
** POOLEY R., SERGIO SERGIO POOLEY R.	GERENTE GENERAL	A. PRAT 395	CASILLA 220	712159			ANGOL	IX
** PORTUARIA PUCHOCO S.A. JAIME BARAHONA V.	PRESIDENTE AJECUTIVO	AHUMADA 11 OF. 1101 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 10511	6981095		632323 7	SANTIAGO	RM
** PRADO A., JORGE		TENDERINI 187 SANTIAGO CENTRO		396710			SANTIAGO	RM
** PRODUCTOS INDUSTRIALES MADEREROS LTDA. MARCELO PIRAZZOLLI L.		GRAN BRETAGA 1925		542323		397456	TALCAHUANO	VIII
** PUERTO DE LIRQUEN S.A. JAIME LEA PLAZA S.	GERENTE GENERAL	TEATINOS 220 - OF. 92 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 173 D.C.C.	716550 - 716577	240835 PUDEL CL	698189	SANTIAGO	RM
EDUARDO DONOSO V.	SUBGERENTE TECNICO	RECINTO PUERTO DE LIRQUEN	CASILLA 937	239321	260193 PUDE	451030	CONCEPCION	VIII
GONZALO MUÑOZ V.	SUBGERENTE COMERCIAL	RECINTO PUERTO DE LIRQUEN	CASILLA 937	451037	260193 PUDEL CL	451030	CONCEPCION	VIII
JORGE BAKSAI M.	ADMINISTRADOR GENERAL DEL PUERTO	RECINTO PUERTO DE LIRQUEN	CASILLA 937	451037	260193 PUDEL CL	451030	CONCEPCION	VIII
** REICHMANN S., KARL		MIGUEL CLARO 997 PROVIDENCIA	CASILLA 16553 C.9	2049713/14/15/16	341085 WREICH CK	274929	SANTIAGO	RM
** RENNER Z., ARMANDO ARMANDO RENNER Z.		AVDA. PEDRO DE VALDIVIA 1530 - DEPTO. 62 PROVIDENCIA		2258803			SANTIAGO	RM
** RESTAURANT DE EMPRESAS S.A. CRISTIAN PINOCHET H.		BLANCO ENCALADA 440	CASILLA 388	541573	360193 CORP CL	542910	TALCAHUANO	VIII
LUIS RUBIO J.		BLANCO ENCALADA 440	CASILLA 388	541573	360193 CORP CL	542910	TALCAHUANO	VIII
SEBASTIAN DE ANDRACA K.		BLANCO ENCALADA 440	CASILLA 388	541573	360193 CORP CL	542910	TALCAHUANO	VIII
** RIVAS MORA, CLAUDIO ERNESTO		CLARO SOLAR 986 - OF. 6 - 2° PISO	CASILLA 1269	215736			TEMUCO	IX
** ROSNER H., ERWIN		PEREZ ROSALES 711 - OF. 32 EDIF. LAUTARO	CASILLA 961	213920		213920	VALDIVIA	X
** RUIZ DE LOYZAGA N., ITALO		BULNES 48	CASILLA 73	461265 - 461286	262141 RDEL		LAJA.	VIII
** S.K. COMERCIAL S.A.				210852	267046		TEMUCO	IX

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
** SABAG C., HOSAIN		RIO CLARO 1050	CASILLA 70	34 - 35			CABRERO	VIII
** SAEZ F., PEDRO JOSE		JOSE CARDENIO AVELLO S/N*					SANTA JUANA	VIII
** SANTA MARIA B., NICOLAS		AVDA. RENE SORIANO -PGUE.INDUST.-SITIO 8	CASILLA 849	232417			OSORN	X
** SANTIAGO BACHMANN E HIJO LTDA.	GERENTE GENERAL	SAN MARTIN 499	CASILLA 445	20 - 243665 TEMUCO	VTR 36707		GALVARINO	IX
** SATTA E., RENATO G.		LOS MANIOS 1714 SAN PEDRO		372377			CONCEPCION	VIII
** SCHMIDLIN L., RICARDO		LO BELTRAN 2520 LAS CONDES	CASILLA 14245	2293623			SANTIAGO	RN
** SCHMIDLIN M., RICARDO			CASILLA 2297	233344	296249 RICH		CONCEPCION	VIII
** SEFORBA BERNARDO ARAVENA F.	GERENTE GENERAL	POBLACION ANDINA , CASA 28		323387			LOS ANGELES	VIII
** SERFO LTDA. IRLANDO URRUTIA S. RUTH ALVAREZ M.	SOCIO SOCIO	RENGO 378 RENGO 378		323586 323586			LOS ANGELES LOS ANGELES	VIII VIII
** SERGIO ARAVENA RIVEROS SERGIO ARAVENA RIVEROS		PUERTAS VERDES S-N	CASILLA 37				CONSTITUCION	VII
** SERVICIOS DE TRANSPORTES LANALHUE LTDA. DAVID MUÑOZ P.	GERENTE	O'HIGGINS 192		227743			CONCEPCION	VIII
** SERVICIOS FORESTALES ALBERTO HOTT ALBERTO HOTT W.	GERENTE	AVDA. PICARTE 461 - OF. 22	CASILLA 972	215860			VALDIVIA	X
** SERVICIOS FORESTALES Y COMERCIALES PEUMO LTDA. MARIO BALDI		CIENFUEGOS 260	CASILLA 228	551334			ARAUCO	VIII
** SERVICIOS TRANSPORTES BONI LTDA. J. ANTONIO ISOLA M.	SOCIO	COLON 1137		541442	335067		TALCAHUANO	VIII
** SERVICIOS Y ASES.FORESTALES VALDIVIA LTDA.-SAFOVAL. ARTURO HERNANDEZ P.	GERENTE	ISMAEL VALDES 315		219474			VALDIVIA	X

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
** SOTRACOR LTDA.		CAMINO EL PERAL S/N°	CASILLA 86	321247			LOS ANGELES	VIII
** SOUTH PACIFIC LTD. WALTER RAUFF		HUERFANOS 1022 - OF. 408 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 2110				SANTIAGO	RM
** SUNDS DEFIBRATOR S.A. CRISTIAN VALDES	GERENTE DE MANUFACTURA NACIONAL	A. LORENZO GOTUZZO 96 - OF. 52 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 852	6992162	241064 FORCEL	727384 SANTIAGO		RM
JAI ME BRITO	GERENTE TECNICO	A. LORENZO GOTUZZO 96 - OF. 52 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 852	6992162	241064 FORCEL	727384 SANTIAGO		RM
TOMAS MULLER	GERENTE GENERAL	A. LORENZO GOTUZZO 96 - OF. 52 SANTIAGO CENTRO	CASILLA 852	6992162	241064 FORCEL	727384 SANTIAGO		RM
** TANN C., GERMAN		4 NORTE 74 LONGO ORIENTE		234492			CONCEPCION	VIII
** TASMAN CHILE S.A. BRYCE WHITCHER	GERENTE GENERAL	AVDA. APOQUINCO 3076 - 6° PISO LAS CONDES	CASILLA 1511 C.C.	2341545	440120 FLETA	234106 SANTIAGO 4		RM
CRISTIAN EYZAGUIRRE S.	DIRECTOR	AVDA. APOQUINCO 3076 - 6° PISO LAS CONDES	CASILLA 1511 C.C.	2341545		234106 SANTIAGO 4		RM
MARCEL DIDIER F.	GERENTE COMERCIAL	AVDA. APOQUINCO 3076 - 6° PISO LAS CONDES	CASILLA 1511 C.C.	2341545	440120 FLETA	234106 SANTIAGO 4		RM
** TERCIALOS Y ELABORACION DE MADERAS S.A. - TEMSA VIVIANA HORTA	GERENTE ZONAL	LOS CONQUISTADORES 1700 - 15° PISO PROVIDENCIA	CASILLA 1835	2327423 - 2324990	340437 CCFPE	231507 SANTIAGO 2		RM
** TERCIALOS Y ELABORADORA DE MADERAS S.A. - TEMSA PATRICIO KELLY M.	SUPERINTENDENTE DE PRODUCCION	LONGITUDINAL SUR, RUTA 5 KM. 835	CASILLA 307	262 - 311	3710039		LOS LAGOS	X
** TERRANQVA S.A. BUILLERMO CHAVARRI DEL C. JORGE URIBE SCH. JOSE MELI M.	GERENTE DE OPERACIONES GERENTE GENERAL GERENTE PROYECTO FORESTAL CORRAL	HUERFANOS 669 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO HUERFANOS 669 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO HUERFANOS 669 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 10041 CASILLA 10041 CASILLA 10041	6322322 6322322 6322322	240288 CAP CL	337082 SANTIAGO 337082 SANTIAGO 337082 SANTIAGO		RM RM RM
JULIO VARGAS B. LUIS EDUARDO MANRIQUEZ	GERENTE PROYECTO M.D.F. GERENTE COMERCIAL	HUERFANOS 669 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO HUERFANOS 669 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 10041 CASILLA 10041	6322322 6322322	240288 CAP CL	337082 SANTIAGO 337082 SANTIAGO		RM RM
MARIA PAZ GARCIA DE LA H. SERGIO ARANDA L.	INGENIERO DE ESTUDIOS GERENTE DE FINANZAS Y ADMINISTRACION	HUERFANOS 669 - 6° PISO SANTIAGO CENTRO HUERFANOS 669 - 62 PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 10041 CASILLA 10041	6322322 6322322	240288 CAP CL	337082 SANTIAGO 337082 SANTIAGO		RM RM
** TRANSPORTES AHUILE LTDA. OMAR AHUILE Z.	GERENTE	PARGUE INDUSTRIAL LOTE G 2		711463			ANGOL	VIII
** TRANSPORTES FORESTALES Y SERVICIOS LTDA. JORGE GATICA R.	SUBGERENTE	LAS ROSAS 60 - HUERTOS FAMILIARES SAN PEDRO		371093 - 371020			CONCEPCION	VIII

NOMINA GENERAL DE SOCIOS
CORMA

EJECUTIVO	CARGO	DIRECCION	DIRECCION POSTAL	TELEFONOS	TELEX	FAX	CIUDAD	REGION
	GERENTE	SOTOMAYOR 898		711156			CORONEL	VIII
** TRANSPORTES ORTUZAR LTDA. SALVADOR ORTUZAR G.	GERENTE	LOS CARRERA 751		229905		231025	CONCEPCION	VIII
** TRANSPORTES Y SERVICIOS FORESTALES LTDA. LUIS A. NORAMBUENA C.	SOCIO	CHACABUCO 278		236792			CONCEPCION	VIII
** UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE	DECANO FACULTAD CIENCIAS FORESTALES		CASILLA 39 A				VALDIVIA	X
** UNIVERSIDAD DE TALCA EMILIO CUEVAS IZQUIERDO	DECANO - ESCUELA INGENIERIA FORESTAL	2 NORTE 685	CASILLA 747 - 721	071/226371-227224		071-22 TALCA 7614		VII
NORMAN SMITH VIVALDO	DIRECTOR	2 NORTE 685	CASILLA 747 - 721	071/226371-227224		071227 TALCA 614		VII
** VALENZUELA R., HERNAN		HUERFANOS 1117 - OF. 408 SANTIAGO CENTRO		712079			SANTIAGO	RM
** VEGA R., MANUEL		AVDA. MARCONI 540 Q - DEPTO. 31					LOS ANGELES	VIII
** WEINTRAUB H., EMILIO		HUERFANOS 713 - OF. 709 SANTIAGO CENTRO		332742 - 380596			SANTIAGO	RM
** WERNER KROLL SCH. Y OTRO		3 PONIENTE 3282 LONCO ORIENTE					CONCEPCION	VIII
** ZAVALA C., ARTURO S.		BULNES 1299		323282			LOS ANGELES	VIII
** ZAGARTU B., EDUARDO		ESTADO 337 - 2° PISO SANTIAGO CENTRO	CASILLA 13232 C. 15	395097			SANTIAGO	RM
** ZORN S., CARLOS A.		PORTALES 1411					TOME	VIII



CORPORACION CHILENA DE LA MADERA

ASOCIACION GREMIAL

SEDE CENTRAL SANTIAGO

OFICINAS REGIONALES EN: CONCEPCION - TEMUCO - VALDIVIA

SANTIAGO

Oficina Central

Agustinas 814, Of. 407
Clasificador 914 C. Central

Fonos: 335728 - 381724

384194 - 6324767

Fax: 397485

EXC.ELENTISIMO SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

DON PATRICIO AYLWIN AZOCAR

PALACIO DE LA MONEDA

PRESENTE

ARCHIVO

1 En lo principal, hace uso del Derecho Constitucional de
2 Petición en relación con la materia que indica; En el primer
3 otrosí, acompaña personería; En el segundo otrosí, se tenga
4 presente.

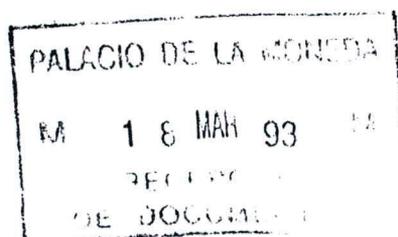
5 Excmo. Señor Presidente de la República

6 Eladio Susaeta Saenz de San Pedro, Ingeniero
7 Forestal, en mi calidad de Presidente de la asociación gremial
8 "Corporación Chilena de la Madera A.G.", y en su
9 representación, ambos domiciliados en esta ciudad, calle
10 Agustinas 814, oficina 407, al Excmo. Señor Presidente de la
11 República, respetuosamente expongo y solicito:

12 En la calidad que invisto y en ejercicio del
13 derecho de petición que nuestra Constitución Política reconoce
14 a toda persona, vengo en solicitar del Gobierno que S.E.
15 preside, en su condición de órgano colegislador, que presente
16 al Congreso Nacional un mensaje con el objeto de que se
17 derogue el artículo 10 de la Ley No. 19.118, en virtud del
18 cual se faculta a la Corporación Nacional Forestal para cobrar
19 tarifas por las actuaciones e inspecciones que deba realizar
20 en los casos que la mencionada disposición indica, y que, como
21 consecuencia de ello, se deje sin efecto el Decreto Supremo
22 No. 66, de 1992, del Ministerio de Agricultura, dictado en
23 cumplimiento del citado precepto legal.

24 El fundamento de esta petición radica en la
25 inconstitucionalidad del artículo 10 de la Ley No. 19.118, de
26 acuerdo con las razones de hecho y de derecho que paso a
27 exponer:

28 En el Diario Oficial de fecha 3 de Febrero de
29 1992, se publicó la Ley No. 19.118, que "otorga beneficios a
30 los adquirentes de predios derivados de la Reforma Agraria y



1 modifica diversos cuerpos legales". Este cuerpo legal, en su
2 artículo 10, facultó a la Corporación Nacional Forestal para
3 "cobrar tarifas por las actuaciones e inspecciones que deba
4 realizar con motivo del pago de bonificaciones forestales o de
5 planes de manejo para tala o aprovechamiento de bosques".
6 Tales tarifas, según dispuso la señalada disposición, debían
7 fijarse por decreto supremo del Ministerio de Agricultura,
8 llevando, además, la firma del señor Ministro de
9 Hacienda.

10 En cumplimiento de la facultad indicada, a
11 través de Ministerio de Agricultura, se dictó el aludido
12 Decreto Supremo No. 66, firmado también por el señor Ministro
13 de Hacienda, en virtud del cual se fijaron las tarifas,
14 expresadas en valor de unidades de fomento por hectáreas, que
15 la Corporación Nacional Forestal quedaba autorizada a cobrar,
16 respecto de cada una de las actuaciones e inspecciones
17 relacionadas con la tramitación de las solicitudes de pago de
18 bonificaciones forestales o de aprobación de planes de manejo
19 para tala o aprovechamiento de bosques. El referido listado de
20 tarifas establece valores diferenciados según las distintas
21 zonas del país de que se trate y, para algunos casos, se
22 establecen ciertas exenciones.

23 Las tarifas mencionadas pretenden cubrir el
24 trabajo que significa para los profesionales de CONAF las
25 visitas a terreno, el estudio de antecedentes y elaboración de
26 informes de aprobación o rechazo de las solicitudes
27 relacionadas con el sector forestal, en circunstancias que se
28 trata de actuaciones e inspecciones que por mandato de la ley
29 está obligada a efectuar la mencionada Corporación, esto es,
30 corresponden a funciones administrativas, reguladoras y

1 fiscalizadoras, propias de los servicios públicos, en aras de
2 la consecución del bien común del Estado.

3 En efecto, si bien la Corporación Nacional
4 Forestal es un ente privado, distintos cuerpos legales le han
5 encargado funciones que son públicas, entre las que se
6 encuentran, precisamente, las actuaciones e inspecciones a
7 cuyo respecto se han fijado las "tarifas" por el Decreto
8 Supremo No. 66. Ello, por cuanto se trata de actuaciones e
9 inspecciones exigidas por la ley para que los particulares
10 puedan obtener los respectivos planes de manejo, demás
11 autorizaciones y beneficios, en el ejercicio de su actividad
12 económica forestal. Dicho en otras palabras, sin las
13 aprobaciones o visaciones que debe proporcionar CONAF, en
14 cuanto institución que desempeña funciones públicas, el
15 particular no puede desarrollar la actividad forestal ni puede
16 acogerse a los beneficios que para dicha actividad la ley
17 otorga.

18 Fundado en lo anterior, los cobros que ha
19 fijado el Decreto Supremo No. 66, de 1992, para las
20 actuaciones e inspecciones de CONAF, no constituyen, conforme
21 a su naturaleza, "tarifas" o "precios", sino en forma
22 inequívoca, se trata de "tributos". La diferencia entre uno y
23 otro, conforme al Derecho Tributario, es que las primeras,
24 esto es, las tarifas, corresponden al pago por venta de
25 servicios que hace una institución. Así ocurre, por ejemplo,
26 cuando a CONAF se le solicita una opinión o informe técnico
27 por parte de alguna persona o entidad, obligación que no le es
28 impuesta por la ley.

29 El "tributo", en cambio, corresponde a cargas u
30 obligaciones pecuniarias impuestas por la ley a fin de que el

1 Estado pueda cumplir sus fines propios, esto es, la función
2 administrativa, reguladora y fiscalizadora conducente al bien
3 común de la sociedad toda. A su vez, el "tributo" comprende
4 los tipos "impuestos", "tasas", "derechos" y "contribuciones".

5 Dado que las actuaciones de CONAF, respecto de
6 las cuales se han fijado las "tarifas" por el cuerpo
7 reglamentario tantas veces aludido, son en su esencia
8 funciones públicas encomendadas por ley, y no venta de
9 servicios, no resulta procedente fijar tarifas. Las funciones
10 públicas que competen al Estado y a sus órganos se financian
11 con los recursos generales de la Nación, los que provienen, en
12 general, de los tributos, cualquiera que sea su naturaleza. En
13 consecuencia, la Corporación Nacional Forestal, en lo que se
14 refiere a las funciones descritas precedentemente, debe
15 financiarse con los recursos que le asigne la Ley de
16 Presupuestos y no mediante el cobro de tarifas.

17 Por lo tanto, las tarifas de que se trata,
18 constituyen, en realidad, un tributo que no cumple, en cuanto
19 a su establecimiento, con las exigencias constitucionales. En
20 efecto, conforme al principio de "legalidad de los tributos",
21 consagrado por la Constitución Política, éstos sólo pueden
22 fijarse por la ley y nunca por decreto. Así lo dispone
23 expresamente el número 20 del artículo 19 de la Carta
24 Fundamental.

25 En directa relación con esta garantía
26 constitucional el artículo 62 del Texto Constitucional, que
27 encabeza las disposiciones regulatorias del proceso de
28 formación de las leyes, prescribe que corresponderá al
29 Presidente de la República la iniciativa exclusiva para: "1º
30 Imponer, suprimir, reducir o condonar tributos...".

1 Complementariamente, dispone el artículo 61 de
2 la Constitución, que el Congreso Nacional no podrá autorizar
3 al Presidente de la República para dictar disposiciones con
4 fuerza de ley, tratándose de materias comprendidas en las
5 garantías constitucionales, como es el caso, de la igual
6 repartición de los tributos y el principio de legalidad
7 de los mismos que se infiere de la regulación de
8 dicha garantía.

9 Más aún, en cuanto al destino de los tributos,
10 el mismo No. 20 del artículo 19 de la Carta Fundamental
11 prescribe que "los tributos que se recauden, cualquiera sea su
12 naturaleza, ingresarán al patrimonio de la Nación y no podrán
13 estar afectos a un destino determinado". Todo ello, sin
14 perjuicio de las excepciones que la propia norma
15 constitucional establece y que no son aplicables en la
16 especie.

17 Conforme con lo expuesto precedentemente, el
18 artículo 10 de la Ley No. 19.118, no pudo, sin incurrir en un
19 vicio de inconstitucionalidad, autorizar al Ministerio de
20 Agricultura la fijación de tarifas mediante decreto supremo,
21 por actuaciones e inspecciones que debe realizar la CONAF,
22 cuando ellas corresponden a intervenciones a que está obligada
23 por ley, en tanto cumple funciones públicas. Ello importa, de
24 hecho, la fijación de "tributos" por decreto, y además, afecto
25 a un destino determinado, pues ingresa exclusivamente a las
26 arcas de la Corporación Nacional Forestal.

27 Siendo entonces el mandato del artículo 10 de
28 la Ley No. 19.118, inconstitucional, el Decreto Supremo No.
29 66, de 1992, del Ministerio de Agricultura, que fijó las
30 impropiedades llamadas "tarifas", porque en realidad son

1 "tributos", adolece también del mismo vicio de
2 inconstitucionalidad.

3 En razón de lo expuesto vengo, en la calidad
4 que invisto, en solicitar respetuosamente del Gobierno que
5 S.E. preside, en su condición de órgano colegislador, que
6 presente al Congreso Nacional una iniciativa de ley para
7 derogar el artículo 10 de la Ley No. 19.118, y que, además, en
8 su calidad de Jefe del Estado, deje sin efecto el Decreto
9 Supremo No. 66, de 1992, del Ministerio de Agricultura. En el
10 intertanto, también respetuosamente pido a S.E., que tenga
11 bien disponer se suspenda la aplicación del citado Decreto
12 Supremo No. 66, de 1992, mientras no se dicte el
13 correspondiente cuerpo legal derogatorio solicitado.

14 Asimismo, pido respetuosamente a S.E. disponer
15 se responda esta presentación, en el plazo que S.E. estime
16 prudente, dentro de los próximos treinta días, considerando la
17 gran preocupación que existe sobre esta materia entre los
18 asociados de la entidad que presido.

19 **POR TANTO,**

20 **AL EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA RUEGO:** que en
21 mérito de lo expuesto y de lo que disponen las normas
22 constitucionales citadas, se sirva acoger la petición materia
23 de esta presentación en los términos señalados.

24 **PRIMER OTROSI:** Acompaño a esta presentación mi personería para
25 actuar en representación de la Corporación Chilena de la
26 Madera A.G., que consta de la escritura pública de fecha 28 de
27 Octubre de 1992, otorgada ante el Notario de Santiago don
28 Eduardo Pinto Peralta, en relación con la estructura de
29 poderes de la Corporación, contenida en escritura pública de
30 fecha 31 de diciembre de 1986, otorgada en la Notaría de

1 Santiago de don Alvaro Bianchi Rosas.

2 SEGUNDO OTROSI: Hago presente a S.E. que la Corporación
3 Chilena de la Madera A.G., conforme se desprende del documento
4 que se acompaña, reúne a 268 asociados vinculados al area
5 forestal.

6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30





Ant. 93/5803

CBE. 93/5803

Santiago, 05 de abril de 1993

ARCHIVO

Señor

Eladio Susaeta Saenz de San Pedro
Presidente Corporación Chilena de la Madera A.G.
Agustinas 814 - Of. 407
Santiago

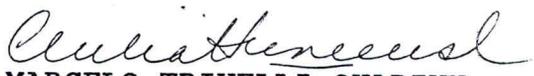
Estimado señor:

Tengo el agrado de acusar recibo de los antecedentes que usted envió a S.E. el Presidente de la República don Patricio Aylwin Azócar, recibidos en este Gabinete con fecha 18 de marzo recién pasado.

Sobre el particular, señalo a usted que su presentación fue enviada al señor Ministro de Agricultura para su estudio y consideración.

Saluda atentamente a Ud.

CARLOS BASCUÑAN EDWARDS
Jefe de Gabinete Presidencial

pp 
MARCELO TRIVELLI OYARZUN
Asesor Presidencial

CHC/imr.

c.c.: Archivo Presidencial



Ant. 93/5803

CBE. 93/5803

Santiago, 22 de marzo de 1993

Señor

Eladio Susaeta Saenz de San Pedro
Presidente Corporación Chilena de la Madera A.G.
Agustinas 814 - Of. 407
Santiago

ARCHIVO

Estimado señor:

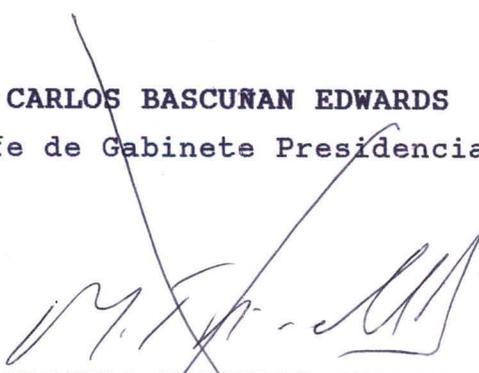
Tengo el agrado de acusar recibo de los antecedentes que usted envió a S.E. el Presidente de la República don Patricio Aylwin Azócar, recibidos en este Gabinete con fecha 18 de marzo recién pasado.

Sobre el particular, señalo a usted que su presentación será sometida a estudio.

Saluda atentamente a Ud.

*- No acusar recibo todavía.
- Mandarme copia.
MTO.*

CARLOS BASCUÑAN EDWARDS
Jefe de Gabinete Presidencial


MARCELO TRIVELLI OYARZUN
Asesor Presidencial

CHC/imr.

c.c.: Archivo Presidencial

93/5803



ARCHIVO

Santiago, 20 de abril de 1993

Señor
Eladio Susaeta Sáenz de San Pedro
Presidente de la Corporación
Chilena de la Madera A.G.
Presente

De mi consideración:

Me refiero a su solicitud, de fecha 18 de marzo último, solicitándome la presentación de un proyecto de ley para derogar el artículo 10 de la Ley Nº 19.118 y que, en uso de mis atribuciones legales, derogue también el Decreto Supremo Nº 66, de junio de 1992, del Ministerio de Agricultura.

Al respecto, debo expresarle que el Gobierno no comparte su opinión de estimar inconstitucionales los referidos preceptos, los que, por el contrario, considera perfectamente enmarcados en nuestro régimen jurídico e indispensables para que CONAF desarrolle eficazmente, con cargo a los respectivos beneficiarios, las tareas que respecto del sector forestal privado le han sido encomendadas.

En el caso que a Ud. preocupa, estamos en presencia de una tarifa que ha sido fijada en pago de una prestación de servicios de CONAF, que reúne las condiciones de uniformidad, justicia y razonabilidad que jurídicamente las justifican. No resulta, pues, aplicable lo establecido en el Nº 20 del artículo 19 de la Constitución Política de la República de Chile respecto de los tributos, que según lo precisa la doctrina, tanto nacional como extranjera, son prestaciones obligatorias exigidas por el Estado sin relación a una contraprestación directa.



Basta lo dicho, como Ud.
comprenderá, para que no pueda acceder a su petición.

Lo saluda atentamente,


PATRICIO AYLWIN AZOCAR